

alberta in

**15 cents**

# UN DEMI-SIÈCLE D'HISTOIRE



**M. François McMahon**

*(voir article en page 3)*

## Commentaires

## La surprise des conservateurs

**L'euphorie de la convention.** passée, il reste à voir si ce vibrant appel à l'unité dont on a fait si souvent mention aura des lendemains. M. Clark n'a pas une mince tâche en avant de lui et selon les gens bien informés, il rêve en couleurs s'il estime qu'il peut devenir Premier Ministre du Canada en 1978. Mais "attendons la fin"...



Celle qui sera peut-être la prochaine *Miss Canada* demeure à St-Albert.

**Adresse**

Société Générale de  
10, rue Boyer,  
MONTREAL 125, P.Q.  
BOY 2114

Il n'est jamais trop tard pour bien faire

VOTRE DEUXIÈME CARRIÈRE VOUS Y PENSEZ?

CHAPITRE 1

CHANCE INCROYABLE

Retraite! Serais-ce à cause du mot, de ce nom qu'on lui donne, cette éventualité est envisagée avec appréhension par la grande majorité des gens. Car si le mot a maints sens, aucun n'est particulièrement réjouissant. La retraite d'une armée n'a rien de glorieux, pas plus que celle d'un individu dont on va même jusqu'à dire qu'il "bat" en retraite. Sans doute après s'être mis le nez là où il n'avait pas affaire.

Et cette autre retraite, tour d'ivoire des bien nantis ou nid d'aigle de l'ermite. Sans oublier l'exercice religieux que l'on nomme ainsi. On ne saurait nier sa haute valeur spirituelle, mais de là à l'envisager comme une partie de plaisir, il y a tout un pas.

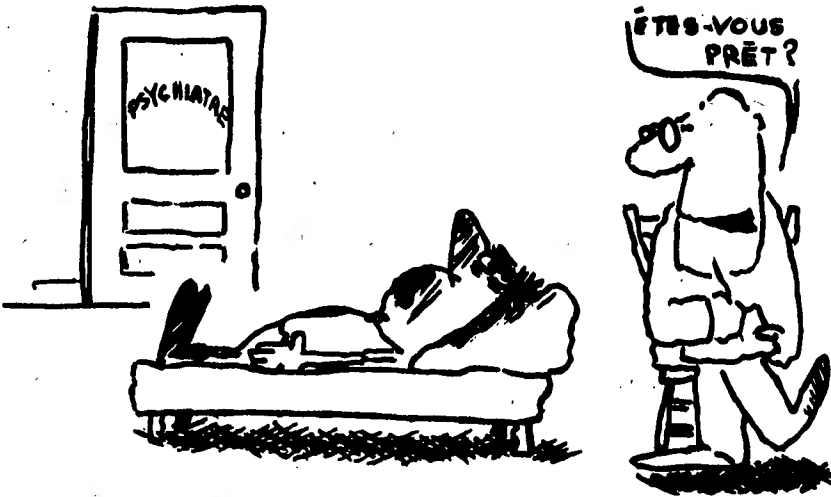
Admettons-le. Il n'y a rien d'emballant dans le mot. Et pourtant, la chose peut être merveilleuse si elle a été bien préparée. Tout est là.

On ne le reconnaîtra peut-être pas facilement, mais la préparation doit être avant tout psychologique. Il est insensé de considérer la retraite comme une infortune. A travers les âges, l'humanité l'aurait plutôt saluée comme une chance incroyable.

CE N'EST PAS UNE QUESTION D'ÂGE

Pour ceux qui n'attendent que l'âge de la retraite pour mettre à exécution un projet particulier ou pour se lancer dans une seconde carrière, il n'y a pas de choc psychologique à redouter. Ils n'aspirent qu'à s'échapper vers une vie nouvelle et présument meilleure. Pour eux, cela veut dire s'évader du train-train quotidien.

Pour les autres, qui considèrent la fin d'une carrière comme une amputation, il y a gros à parier que la période du "choc opératoire" sera difficile à franchir. Nous en avons tous connu de ces retraités incapables de s'adapter à leur nouveau régime de vie et revenant sans cesse sur un passé auquel l'éloignement confère un charme qu'il n'a jamais possédé quand il s'appelait présent. Mais si l'aspect psychologique de la préparation se révèle extrêmement important, son aspect pratique ne devrait quand même pas être négligé. On ne s'improvise pas musicien; on ne devient pas écrivain du jour au lendemain, par le simple fait de prendre un stylo en main ou de s'asseoir devant une machine à écrire; on ne se recycle pas en une semaine. Et même s'il n'est jamais trop tard pour apprendre, il



demeure préférable de s'y prendre d'avance. Quel que soit le domaine qui vous attire pour votre retraite, commencez tôt à y consacrer des heures de loisir. Vous ferez d'une pierre trois coups: vous constaterez si l'activité vous plaît vraiment; vous saurez si vous possédez les aptitudes requises pour l'exercer; et advenant une double réponse positive, vous acquerez une compétence qui vous stimulera et vous fera envisager avec enthousiasme la période de votre vie où vous pourrez y passer le plus clair de votre temps.

Qui sait si cette nouvelle carrière ne vous procurera pas de plus grandes satisfactions que la première? L'âge n'a rien à voir avec le succès ou l'épanouissement. Combien de grands noms de l'histoire ont apporté leur contribution au genre humain après l'âge où, de nos jours, on envisage souvent de se ranger comme si on était une pièce de collection à mettre dans une vitrine.

Cicéron travaillait sur les Lois à 80 ans; entre 74 et 80 ans, Verdi composait deux de ses opéras, Aïda et Falstaff; Churchill présida aux destinées de son pays jusqu'à l'âge de 81 ans et poursuivit sa carrière politique jusqu'à 91 ans. Un autre Anglais, Sir Francis Chichester, se permettait d'effectuer le tour du monde, seul sur son voilier, à l'âge de 70

(suite page 6)

Dates à retenir

FÉVRIER-MARS 1976

22	23	24	25	26	27	28
				Convention des professeurs Les écoles sont fermées Souper annuel de l'A.C.F.A. régionale de Morinville à Piorville à 6h.00 p.m.	GIROUXVILLE Assemblée annuelle de la Caisse Populaire Voir page 7 CENTRE CULTUREL DE BONNYVILLE (voir p. 3)	FRANCAULT Assemblée annuelle au Collège Saint-Jean Salle 013 2h.30 Bul des Pionniers à Morinville
Fin de semaine folklorique à Falher	Semaine de l'éducation	Souper-conférence du Club Richelieu d'Edmonton Réunion de la F.P.C.F. à l'école J.H. Picard à 8h.00	SOIRÉE D'ACTIVITÉS à l'école Notre-Dame de Lourdes 19h.15 à 21h. Le public est invité	BONNYVILLE Assemblée annuelle de la Caisse Populaire Voir page 17 Partie de cartes du Club d'âge d'or de St-Joachim	Cours de personnalité au Centre Culturel de St-Jasore 5-6-7 mars Week-end de ski de l'A.C.F.A. Voir FRANCO du 28 janv.	Dance des ancêtres à l'école J.H. Picard 9h.00p.m. Soirée de la Fraternité d'Age d'or avec LES MONTECHOS Maison St-Joseph 8h. p.m.
Assemblée de l'A.C.F.A. régionale de St-Albert 2h. p.m. Fin de semaine folklorique à Falher	8	9	10	11	12	13
		Partie de cartes du Club d'âge d'or de St-Joachim		Partie de cartes du club d'âge d'or de St-Joachim		
14	15	16	17	18	19	20
	Assemblée de l'A.C.F.A. régionale de St-Joachim	Assemblée de l'A.C.F.A. régionale de St-Joachim Partie de cartes du Club d'âge d'or de St-Joachim		Partie de cartes du Club d'âge d'or de St-Joachim	19-21 mars Partie provinciale de Francophobie-Joachim	
21	22	23	24	25	26	27

AU SALON HISTORIQUE D'EDMONTON

## "LA LANGUE FRANÇAISE GARDIENNE DE LA FOI"

Edmonton (GL) - "A cette époque, la langue française était le véhicule de la conservation de la foi... Tous les cercles de la province faisaient chanter une messe pour le succès de l'Association..."

Voilà un des aspects de l'histoire de l'A.C.F.A. qu'a fait ressortir M. Jean-Marie Fontaine jeudi soir dernier, lors du symposium sur l'histoire de notre Association provinciale. Cette thèse a vécu longtemps et a connu d'ardents défenseurs dont le Père P.-E. Bréton, O.M.I., ancien rédacteur de LA SURVIVANCE ne fut pas le moindre.

Si le clergé fut ardemment engagé dans la colonisation française et dans l'épanouissement de la francophonie albertaine, c'était, bien sûr, par patriotisme, mais aussi parce que ce faisant, il faisait du même coup oeuvre d'Eglise.

La meilleure façon de conserver sa langue et partant, sa foi, était donc l'éloignement des grands centres urbains. La terre allait assurer la survie de l'un et l'autre. Aussi, il n'est pas étonnant, en 1941, de lire ce mot d'ordre imprimé en gros caractères dans LA SURVIVANCE: "Emparons-nous du sol".

### AU-DELA DE 100 PERSONNES PRÉSENTES

Dépassant toutes les prévisions des organisateurs du Salon Historique, de 100 à 125 personnes se sont rendues au Collège Universitaire Saint-Jean jeudi le 19 février dernier pour assister à ce symposium qui a fait revivre, à vol d'oiseau, l'histoire de l'Association canadienne-française de l'Alberta. Présidé par M. le Juge André Déchène qui a lui-même raconté les débuts de l'Association, le symposium était également composé de M. Jean-Marie Fontaine, à qui on avait confié la période allant de 1935 à 1950; de Me Louis A. Desrochers qui a couvert deux décennies: 1950 à 1970; et enfin de M. Frank McMahon qui a relevé les réalisations importantes de la francophonie albertaine au cours des quinze dernières années.

### PAS DE GÉNÉRATION SPONTANÉE

"Il est bon de savoir que l'exis-

tence du groupe francophone actuel, de dire le Juge Déchène dans son introduction, n'est pas le résultat d'une sorte de génération spontanée récente, attribuée à la générosité des gouvernements présents et à l'arrivée de nouvelles recrues".

Remontant brièvement jusqu'aux débuts de l'exploration de l'Alberta, M. Déchène a rappelé qu'il y eut beaucoup de Canadiens-français parmi les explorateurs et les découvreurs, et que les Oblats y établirent les premières résidences. Mais après 1890, de nombreux citoyens de langue française vinrent s'établir à Edmonton, et parmi eux plusieurs professionnels.

Bientôt, il y eut une floraison d'organismes et d'associations à travers toute la province. Des journaux virent le jour, des hommes politiques s'imposèrent, etc.

M. Le Juge Déchène rappela aussi que le premier souci de l'Association fut l'éducation et qu'elle fit introduire un cours officiel de français dans les écoles publiques. C'était "l'heure de français"... Elle vint aussi en aide au Collège des Jésuites.

### À L'EXPOSITION DE QUÉBEC

Pour ce qui est de la période subséquente, de 1935 à 1950, M. Jean-Marie Fontaine évoqua la mentalité qui régnait à l'époque alors qu'on s'efforçait de sauver en même temps et la langue et la foi. Ce fut aussi l'époque des congrès et des conférences. Le Congrès de la Coopération de 1939 fut un événement de grande importance. M. Fontaine rappela aussi l'Exposition de Québec où il avait lui-même organisé un kiosque albertain qui attira quelque 100,000 visiteurs.

### PÉRIODE PASSIONNANTE

La période s'étendant de 1950 à 1960 fut une période passionnante, au dire de Me Louis A. Desrochers. Ce fut l'époque des Etats-Généraux, de l'affiliation officielle du Collège St-Jean à l'Université de l'Alberta (en 1963); et ce fut aussi l'époque au cours de laquelle toutes sortes de nouvelles initiatives surgirent: l'Almanach franco-albertain, le service d'A.C.F.A. - Périodiques, l'ouverture de la Librairie Fides à Edmonton, suivie de la Librairie.

Schola qui vécut elle-même durant quatre années, le service d'assurances générales, etc. C'est également durant cette période que l'A.C.F.A. fut formée par Bill privé à la Législature provinciale. Bref ce furent des années très actives, marquées ici et là au coin de la contestation.

C'est également à cette époque que l'A.C.F.A. mit sur pied le Service de Sécurité familiale qui allait être un premier pas dans l'auto-financement de l'Association.

### TROP D'ARGENT TOUT D'UN COUP

Après une quarantaine d'années de disette pendant lesquelles l'A.C.F.A. ne vécut qu'à coups de bénévolat et de collectes à la porte des églises, vint un jour la nouvelle Loi sur les langues officielles, puis, en 1969, la formation de la Direction de l'Action socio-culturelle au sein du Secrétariat d'Etat. Cette période fut paradoxalement difficile, de dire M. McMahon parce qu'il a fallu s'ajuster à cette nouvelle situation qui est survenue presque tout d'un coup. Ce fut le début du mémorable Service Animation Sociale. Durant cette même époque, le problème de l'urbanisation et de l'anglicisation massive s'est fait sentir de façon plus aigue. Par ailleurs, l'A.C.F.A. s'est appliquée à renforcer les régionales tout en travaillant à l'avènement de la télévision française. En même temps, on a vu surgir la Caisse Francalta, Francophonie-Jeunesse... La Société franco-canadienne de Calgary s'est affiliée à l'A.C.F.A., etc.

### RÉSUMÉ FORT INCOMPLÉT

Les membres du symposium n'ont pu évidemment raconter en une heure et demie l'histoire complète de l'A.C.F.A. et ces quelques lignes ne font pas justice à tout ce qui s'est dit. Mais l'ensemble de la réunion aura donné aux personnes présentes l'idée d'une association dynamique, toujours animée du même enthousiasme et de la même conviction qui a traversé un demi-siècle de façon glorieuse.

Des démarches sont présentement entreprises pour écrire cette histoire de façon plus complète au cours des prochains mois, et on peut espérer qu'avant le Congrès de l'automne, cette histoire sera publiée et disponible partout en Alberta.



Le Congrès au leadership du parti conservateur national s'est terminé dimanche soir avec l'élection de Joe Clark de High River en Alberta. D'après le prestigieux quotidien "Le Devoir", Joe Clark serait natif de Maillardville, situé en banlieue de Calgary; or pour les gens de l'Ouest, Maillardville est bel et bien en banlieue de Vancouver... On se réjouit que le chef ait été choisi dans l'Ouest, mais on se pose la question: Joe Clark possède-t-il les atouts nécessaires pour gagner une élection contre Pierre Elliott Trudeau... J'en doute... De toute façon, Claude Wagner a impressionné, mais il était trop tard, si un autre vote avait été pris après le mot de la fin de ce politicien, il n'y a pas de doute que les résultats auraient été différents.

Les deux pièces de Obaldia présentées par le Théâtre Français "Deux femmes pour un fantôme" et "La Baby Sitter" se sont avérées divertissantes à tous les points de vue. Il est dommage qu'un si petit nombre de francophones s'intéressent assez pour se rendre à ces spectacles. De nombreuses personnes consacrent bénévolement des heures de leur temps afin de présenter quelque chose de "potable", mais devant une population amorphe, que faudra-t-il faire, que faudra-t-il présenter pour amener les gens... Il n'y a rien de plus démoralisant que de jouer devant des salles vides ou à peu près vides. Je saisis quand même l'occasion pour envoyer quelques fleurs aux participants. Le titre de meilleur comédien doit aller à deux comédiens: Nicole Bonvalet (Deux femmes pour un fantôme); et Angéline Herrero (La Baby-sitter). Le rôle le plus difficile a certes été celui du Fantôme, alors j'enlève mon chapeau devant Robert Papen. Les autres comédiens méritent certainement toutes nos félicitations. Paul Denis remporte la médaille d'or du Spectateur réceptif; Louis Prince la médaille d'argent... Et comme toujours Madeleine Monod, la médaille de bronze. Claire Ifrane remporte le prix Philip Knight pour son courage, sa patience... son sérieux. A l'équipe technique nous décernons le prix Benoit Pariseau pour son travail efficace, à l'ombre des coulisses.

Il faudra surveiller de près les annonces. L'A.C.F.A. régionale d'Edmonton a l'intention de présenter sur la scène albertaine, un chanteur de la région de Saskatoon. Henri Loiseau donnera un récital en l'auditorium du Musée provincial le mois prochain. Loiseau possède ce timbre de voix qui hypnotise en quelque sorte l'auditoire... On s'en reparlera.

Il faut dire que ça bouge à l'A.C.F.A. régionale; en fait le comité de Mlle Cabane à sucre lance un appel à toutes les demoiselles bilingues âgées de 18 à 22 ans qui aimeraient se présenter comme candidates pour la régionale, de donner leurs noms à Mme Eugénie Gingras... vous rejoindrez sûrement Mme Gingras après 18h.00 à domicile en composant le 482-2987. La gagnante de ce concours recevra de nombreux prix, et un beau voyage... alors lancez-vous les tites filles...

Spéculations... chez les vedettes... De sources non confirmées, les changements suivants s'effectueraient prochainement... Charles Lugassy, journaliste, poursuivrait prochainement ses études en droit à l'université de Montréal; Lucie Brunet, journaliste, rentrerait sous peu au Québec pour poursuivre des études en sociologie; Lise Laronde, réceptionniste, irait faire un stage d'étude en France; Normand Fontaine, annonceur à la radio, passerait sous peu à la télévision; Pierre Lavigne, annonceur à la radio, irait poursuivre sa carrière d'annonceur à Vancouver. Ce ne sont malheureusement que des rumeurs, alors s.v.p., ne partez pas en peur.

N'oubliez pas les coopérateurs... La réunion annuelle de la Caisse Francalta Credit Union et du Conseil Albertain de la Coopération aura lieu le 28 février au Collège Universitaire St-Jean. Le tout commencera à 14h.30 en la salle 013. Pour la modique somme de \$4.00 vous pourrez manger et danser. Pensez-y.

**BERMONT**  
REALTY LTD.  
Agence d'immobiliers

**GUY C. HEBERT**  
Gérant

14 Perron-street  
St-Albert, Alberta

Signaler au bureau : 459-7786

**LES MONTÉCHOS**

Concert spirituel  
le 28 mars  
à la Cathédrale St-Joseph  
8h.00  
Oeuvre majeure:  
**GLORIA DE VIVALDI**

# éditorial

## "PLUS ÇA CHANGE, PLUS C'EST PAREIL"

C'est jeudi soir dernier qu'avait lieu cette rencontre du salon historique d'Edmonton au cours duquel on nous a faits pénétrer dans le "tunnel du temps" pour revivre les cinquante années de l'Association Canadienne-française de l'Alberta.

Cinquante ans, c'est beaucoup d'années dans la vie d'un homme, mais c'est relativement peu dans celle d'une Association, et, en fin de compte, même si on a divisé cette histoire en quatre étapes (l'antiquité, le moyen-âge, les temps modernes et l'époque contemporaine), il a semblé à de nombreuses personnes présentes que toute cette histoire est contemporaine tant la situation d'un groupe minoritaire change relativement peu au cours des années.

C'est ainsi que le problème de l'éducation a toujours été le problème majeur au cours des trois premières périodes, et aujourd'hui, malgré l'indé-

niable progrès qui s'est fait, on est loin d'être arrivé à une solution satisfaisante.

Notre histoire est celle d'un groupe profondément attaché à sa langue et à sa culture, un groupe qui a dû s'adapter continuellement à des changements sociologiques et politiques, un groupe qui refuse de s'assimiler, un groupe, il était facile de s'en rendre compte jeudi soir, qui a de la suite dans les idées et qui a toujours su mener une action efficace, prudente et intrépide.

En ce sens, "plus ça change, plus c'est pareil", car malgré les changements, malgré les années, nous poursuivons le même idéal avec la même détermination. Si la francophonie d'aujourd'hui est ce qu'elle est, nous le devons à des personnes qui ont trimé dur, qui ont donné beaucoup de temps et beaucoup d'énergie (dans

certains cas, beaucoup d'argent); à nous maintenant de nous inscrire dans cette même lignée. Les gestes que nous posons aujourd'hui, les décisions que nous prenons, les actions que nous entreprenons sont importants pour les générations qui suivront.

Le cinquantième anniversaire de l'A.C.F.A. soulève en nous un sentiment de légitime fierté et nous invite à faire en sorte que la période que nous vivons présentement soit à la hauteur de cette courte histoire. Les défis auxquels nous faisons face aujourd'hui sont, sous beaucoup d'aspects, plus difficiles à relever que ceux de nos prédécesseurs, et c'est à nous de décider si la période que nous traversons présentement sera qualifiée par nos successeurs de période creuse ou de période de déclin, ou si elle s'inscrira dans la ligne de progrès et de continuité des cinquante premières années.

Guy Lacombe

## Opinions libres

### Une des plus belles assemblées?

M. le Rédacteur,

J'assistais à l'assemblée annuelle de l'A.C.F.A., dimanche le 8 février et j'ai constaté, comme plusieurs, que notre association n'était pas finie mais bien vivante.

La salle était remplie et avec un peu d'effort le nombre sera doublé pour la prochaine. J'espère que l'année 76 sera plus enrichissante et que l'on partagera l'expérience avec les autres. Cette richesse doit pas se limiter à quelques personnes.

C'est un beau début et prometteur, mais je ne suis pas si certaine que c'était une des plus belles assemblées. Il faut dire que le terrain d'un million et demi n'est pas chose à ignorer ni dédaigner, c'est un appât qui va en faire bouger plusieurs... Les assemblées sont plus détendues, les gens commencent à vouloir savoir pourquoi? comment? et la vérité. Je me souviens qu'on semblait avoir peur d'aborder certains sujets, que c'était presque l'affaire d'un petit groupe et qu'il fallait pas trop en savoir. Pourtant on sait que l'A.C.F.A. n'a rien à cacher, c'est le moment de se renseigner, après tout c'est de notre affaire.

J'aurais aimé plus de participation de la part des jeunes. Des

membres de Francophonie Jeunesse étaient là, il aurait été bon de faire connaître les buts de cette association. Plusieurs ignorent son existence avec des membres capables, y aura-t-il une relève?

Nous avons une certaine tendance, nous les plus vieux, à vouloir étouffer la jeunesse petit à petit. Il y a bien des manières sans que ça saute trop aux yeux. Soit en n'ayant presque pas d'activités pour eux, le prix d'entrée plus haut que leurs moyens, s'il y en a d'oublier qu'ils sont dans l'auditoire (comme au symposium de jeudi soir), pas un mot de Francophonie Jeunesse. Qui la prendra la relève si nous continuons à les ignorer? Un réveil à ce sujet est plus qu'urgent si nous voulons assurer un conseil futur à l'A.C.F.A. aussi compétent que le présent. Le nouveau conseil est très capable, et nécessaire, mais peut rien sans nous les francophones. Il ne faut pas s'arrêter à l'assemblée annuelle, mais pousser les choses, s'intéresser davantage, faire que ça bouge, voir que le concours de Mlle Cabane à Sucre soit juste et honnête avec des critères rigides pour protéger les jeunes filles de 18 à 21 ans qui se conforment à la règle du jeu. Que le certificat de naissance accompagne la formule d'entrée, c'est peut-être à ce moment que les jeunes filles auront le désir de participer. C'est aux responsables d'y voir. Pour les autres catégories qui aiment ces honneurs, on peut avoir une Mlle Ste-Catherine, pour les 50 ans et plus, une reine pour le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'A.C.F.A....

Je sais que pour plusieurs il est

déjà trop tard, les parents et plus encore les enfants, parlent l'anglais. Nos bonnes écoles sont trop insignifiantes pour eux parce qu'elles sont bilingues. Il serait bon de distribuer gratuitement le disque de Pauline Julien "Mommy tell me Why? Too late, just too late."

J'ai une grande confiance en la jeunesse, il faut beaucoup plus d'activités pour les intéresser, avec notre coopération. Allons un peu plus loin que de mettre beaucoup de projets sur papier, si nous voulons sincèrement les garder parmi nous. C'est un peu le défi que je lance au conseil - à la jeunesse, de se faire entendre de plus en plus.

Félicitations au nouveau conseil.

Corrine T. Sullivan,  
ST-ALBERT

### Les apparitions de Bayside

Monsieur le Rédacteur,

Nous savions que "le jour qui vit naître à Jérusalem la fille de Joachim et d'Anne, est vraiment un jour de bonheur et de gloire pour l'humanité". Nous savions que la Vierge Marie après avoir vécu une vie humble et effacée, a été élevée au Ciel où Elle fut

couronnée Reine du Royaume du Père. Il n'y a pas de gloire si grande que la Trinité ne veuille accorder à Marie parce que la mesure de gloire accordée à l'humble Vierge-Marie, cette même mesure est celle de l'humiliation infligée au prince des ténèbres!

Et nous ne sommes pas scandalisés par les messages de Bayside pas même ceux qui dénoncent le jeu d'impôts au plus haut niveau de l'Eglise! En effet, si l'on réfère aux livres saints, on relève dans l'épître de St-Paul à

(suite page 6)

#### LE FRANCO ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué  
aux intérêts des francophones  
de l'Alberta  
et sans appartenance politique

Membre des  
Hébdos du Canada

DIRECTEUR ET  
RÉDACTEUR EN CHEF:  
Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy  
Mise-en-page: Danielle Petit  
Composition: Lucie Gaulin  
Imprimerie: Suncolor Press

#### ABONNEMENT:

\$7.50 par année  
\$13.00 pour deux ans  
Etats-Unis: \$9.00 par année  
Autres pays: \$10.00 par année

Courrier de deuxième classe  
Enregistrement: No 1881

10020 - 109<sup>e</sup> rue  
Edmonton, Alberta T5J 1M4  
Tel.: 422-0388



# qui a dit ça?

"En ce temps-là (dans les années 30), les communications étaient très difficiles entre Edmonton et Rivière-la-Paix: il n'y avait pas de téléphone, les routes étaient impraticables, et le service des Postes, ma foi, il n'était pas meilleur qu'aujourd'hui..." (Juge André Déchène, au Salon historique d'Edmonton, le 19 février 1976).

\*\*\*

"Je suis optimiste au sujet de l'avenir de l'agriculture canadienne. Nous avons évidemment des obstacles à surmonter telle la présente tendance inflationniste, les problèmes de stabilisation et la façon de la faire fonctionner équitablement partout au Canada. Nous devons également faire face à des difficultés en vue d'assurer une bonne gestion des approvisionnements, et ce à l'égard d'une plus grande quantité de produits agricoles." (Hon. Eugene Whelan à la réunion annuelle de la Fédération canadienne de l'Agriculture, à Vancouver, le 11 février 1976).

\*\*\*

"Certes, il faudrait des millions et des millions pour redonner au pays (Guatemala) ne fût-ce que l'apparence d'une vie normale; la

réadaptation et la reconstruction dureront des mois, longtemps après que l'événement tragique aura quitté les manchettes des journaux et les préoccupations des gens. La reconstruction occupe toujours CARE en Honduras, au Nicaragua, au Pérou, au Bangladesh et au Belize. Aussi nous insistons pour que les Canadiens envoient leur contribution au Fonds de secours CARE du Guatemala, 1312, rue Bank, Ottawa, K1S 5H7. (Thomas Kines, directeur national, dans un communiqué en date du 18 février 1976).

\*\*\*

Quand William Aberhart prit le pouvoir en 1935, un Albertain sur trois ne se servait pas de l'anglais comme langue quotidienne de travail. Plusieurs langues ont apporté une contribution à ce pays-ci. J'estime que rejeter le programme du bilinguisme du gouvernement fédéral équivalait absolument à rejeter le programme du multiculturalisme, et reviendrait à nier l'histoire de cette province.

En Alberta aujourd'hui, la population de descendance française est établie dans plusieurs endroits de la province: Cluny, Cowley, Westlock, Clyde, Morinville, St-Paul, Legal, Bonnyville, Fal-

her, Donnelly, Peace River. Tout ce qu'on a demandé au gouvernement fédéral, c'est de servir les groupes français là où il sont en majorité, en leur accordant les services gouvernementaux dans les deux langues à Edmonton, St-Paul - Bonnyville, et Falher - Peace River. Dans une large mesure, les services bilingues dans ces régions est déjà une réalité.

Nous ne parlons pas de services en cosmétiques, mais bien de la possibilité pour de jeunes familles françaises d'obtenir du crédit agricole et d'obtenir de l'aide à l'occasion de problèmes d'allocations familiales; et pour les personnes âgées d'obtenir de l'aide en ce qui concerne leur pension, dans la langue qu'ils comprennent. Le bilinguisme en Alberta signifie Français-Anglais, par opposition à Français-Ukrainien ou Anglais-Ukrainien, ou Allemand-Français, parce que nous constituons une province dans l'ensemble du Canada. A ceux qui font valoir qu'en Alberta on pourrait bien se passer du bilinguisme, je réponds: "Et bien, êtes-vous prêts à vous passer du programme de multiculturalisme; car les deux constituent les deux côtés d'une même pièce de monnaie". (Sénateur Earl Hastings, "A Senator's Viewpoint", 23 janvier 1976).

## \$1,000,000 au collège St-Jean d'Edmonton

OTTAWA - Le gouvernement fédéral versera un million de dollars pour l'achat du collège Saint-Jean d'Edmonton, ce qui permettra de maintenir ouvert un établissement qui dispense, en français, des cours de perfectionnement linguistique aux professeurs dont la langue de travail est celle de la minorité de langue officielle, ou qui enseignent le français langue seconde.

Le Secrétaire d'Etat, l'honorable J. Hugh Faulkner, annonce l'octroi de cette contribution dans le cadre du programme du Secrétariat d'Etat, administré par la direction générale des Programmes de langues, et qui vise à promouvoir le bilinguisme dans l'enseignement.

Un autre montant, équivalant à 25 pour cent des frais d'exploitation de la faculté d'éducation du collège, sera également accordé, en plus du paiement de 10 pour cent versé dans le cadre du programme visant à aider les établissements d'enseignement postsecondaire de la minorité de la langue officielle.

La contribution d'un million de dollars à titre de participation au coût total de l'achat - qui n'a d'ailleurs pas encore été définitivement déterminée - correspond à la politique de frais partagés tel qu'appliquée précédemment par le fédéral et d'autres provinces. Cette formule de participation fédérale prévaut déjà dans le cas du Collège St-Boniface, à Winnipeg, ainsi qu'au Collège Ste-Anne, à Church Point, en Nouvelle-Ecosse. La province de l'Alberta paiera donc la différence entre le montant de cette subvention et le prix d'achat.

"Cette contribution, a déclaré M. Faulkner, ainsi que les paiements calculés selon une formule donnée, et versés pour les cours de perfectionnement linguistique dans la langue seconde, et l'enseignement de la langue de la minorité, nos projets spéciaux visant à promouvoir le bilinguisme dans l'enseignement, et l'appui que nous offrons aux minorités

(suite page 20)

Timothée 1er, 4-1: "Mais l'Esprit dit formellement: "Dans les derniers temps, certains abandonneront la Foi pour s'attacher à des esprits trompeurs et à des enseignements inspirés par les démons, sous l'influence d'imposteurs hypocrites marqués au fer rouge dans leur propre conscience etc."

Pour éclairer le problème qui nous occupe, il serait recommandé de relire attentivement les deux épîtres de St-Paul aux Tessaloniens. Cependant, devant certaines insinuations intimidantes j'ai eu besoin de connaître l'avis d'un théologien chevronné. Je me suis adressé à un auteur spirituel de grande expérience. Pour rassurer les fidèles troublés par des déclarations plus brouillonnes que sages, je vous présente une copie de cette lettre de notre vieil ami et père spirituel:

*Cher Monsieur Chauvin,*

Quelle belle lettre que la vôtre! Bien réconfortante, aussi! Vous me donnez la plus excellente recommandation de vous-même: vous êtes l'ami de mon vieil et saint ami l'abbé Pilon, ce n'est pas peu dire! Vous le voyez souvent? Recommandez-moi à ses prières, et puis suivez ses directions en matières de Foi et de spiritualité: il a puisé ses connaissances à bonne source. et principalement dans une vie de renoncement perpétuel.

En vérité cher M. Chauvin, dans le débousollement actuel des hommes d'église il faut avant tout s'attacher à notre Credo; l'approfondir, en vivre! Je sais que c'est votre conviction; et

j'admire aussi votre attitude face aux multiples manifestations, interventions extraordinaires dont nous lisons tant de compte-rendus venant de partout: elles peuvent être authentiques, mais il faut nécessairement qu'elles demeurent comme vous dites orthodoxes, traditionnelles. Sans quoi, ce serait perte de temps de s'y arrêter!

Prions bien les uns pour les autres. Que Notre Seigneur et sa Ste Mère nous gardent de les trahir en quoi que ce soit! Qu'ils nous donnent des chefs saints, de vrais bergers qui se nourrissent non d'humanisme et de sociologie, mais de surnaturel et qui sachent bouter dehors les loups dévorant le pauvre troupeau!

*De tout coeur, je vous bénie,*

*M. l'abbé Saey*

Moi, M. le rédacteur, je demeure en Jésus et Marie, Hormisdas Chauvin Girouxville, Alberta

## Bannissons les intrus de notre langue

Tout récemment, un personnage à Radio-Canada, s'est évertué à démontrer que l'expression "week-end" est irremplaçable, en français. Il y a, en anglais, une différence entre "week-end" et

"the end of the week", tout comme il y a, en français une différence entre "la fin de la semaine" et "fin de semaine", employée très couramment, et avec raison, à mon sens.

On dit en anglais: "Work will continue until the end of the week" (les travaux se poursuivront jusqu'à la fin de la semaine). Dire: "...until the week-end" serait pour le moins ambigu, et peu conforme à l'usage anglais.

Quand les Montréalais vont passer la "fin de semaine" dans les Laurentides, ou à New York, tout le monde comprend ce dont il s'agit, et la langue française ne s'en porte que mieux. Les mots ont le sens qu'on veut bien leur attribuer. C'est être "snob" que d'employer des mots anglais dont on peut facilement se passer.

Bannissons aussi "building", "U.S.A." (Etats-Unis est aussi court et plus facile à prononcer), "square" (dans les langues latines, le mot place est universellement employé: piazza d'Italia, plaza d'Espana, place du Général Leclerc, etc.), le détestable "au quai" (O.K.) qu'on entend continuellement à la radio et à la télé. On sursaute quand on entend cette laide expression sortir de la bouche d'un acteur aussi excellent que le Lucien Lajoue de la "P'tite semaine". Et gardons-nous d'introduire "drug-store" (sorte de bazar) dans notre parler, car jusqu'ici on s'en est bien passé.

Même si ces mots figurent dans les dictionnaires français, ils n'en demeurent pas moins des mots anglais, des intrus.

Empruntons le moins possible. Que de choses prêtées ne sont jamais rendues! La langue française ne manque pas de ressources quand il s'agit de trouver des équivalents à des expressions étrangères.

Ephrem Boudreau,  
(LE DEVOIR, 14 février 1976)

## 50ième anniversaire de l'ACFA

M. le Rédacteur,

Grand merci aux organisateurs de cette soirée et aux orateurs pour nous avoir donné l'occasion de participer à la plus charmante, agréable, humoristique et historique assemblée de l'A.C.F.A., à laquelle j'ai eu le grand plaisir d'assister.

Louis A. Arès.

## "Plus ça change, plus c'est différent"

M. le Rédacteur,

Lors du symposium du 50ième anniversaire de l'A.C.F.A., il m'a

été possible de revivre quelques étapes de ma vie. Je me souviens vivement du cours et concours de l'A.C.F.A., des résultats dans La Survivance le 1er vendredi en août, chaque année! Puis ensuite, de l'Avant-Garde Belhumeur. En 1949, ouverture officielle de CHFA - grande émotion - la plus grande victoire, à mon avis, dans toute l'histoire des Franco-albertains. Nous n'étions pas gâtés, jadis. Brûlons les étapes - passons à l'ouverture de CBXFT. Il y a cinquante ans, pas grand épanouissement culturel. Le germe était en terre et la terre fertile. Luttas, défaites, mais surtout volonté de ne pas se faire anéantir par un envahissement anglophone prononcé, ou par certaines personnes qui avaient juré de le faire.

Cinquante ans plus tard, faisons le bilan... Radio et télévision française assurées de ne pas disparaître, hebdomadaire formidablement réussi, théâtre français, films français à l'ONF, livres, disques et rubans, chorales de haute qualité, grands artistes dans tous les domaines, assurance Vie-Desjardins, Caisse Populaire Francalca, organismes pour tous: Clubs d'âge d'or, des enfants, Francophonie Jeunesse, Jaycees, Fédération des Femmes, Richelieu, Agence de Voyage, maisons d'affaires, tailleurs, compagnie d'immeuble et d'assurance; et dans les campagnes: magasins, boutiques, centres culturels... On peut même être malade et se faire soigner en français, ou avoir une cours judiciaire en français (Bravo, Raymond Albert!). Il y a le Collège Universitaire St-Jean, des

(suite page 20)



# FRANCO-RIVIERE-LA-PAIX

Mme Marie-Paule Boulet, Falher Tél : 925-2163



## NOUVELLES DU SPORT

LE HOCKEY A RIVIERE-LA-PAIX

### LIGUE NORTHPEACE

EQUIPE	JOUEES	GAGNEES	PERDUES	NUL	POINTS
High Prairie	21	16	4	1	33
Falher	19	16	3	0	32
Peace River	20	13	5	2	28
Grimshaw	21	9	10	2	22
Fairview	22	7	12	3	17
Manning	21	5	12	2	12
Hines Creek	20	5	13	2	12
Valleyview	21	5	14	2	12

Ceci inclus les parties jouées du début février au 17 février inclusivement.

## L'A.C.F.A. régionale de Rivière-La-Paix

est à la recherche d'une personne préposée au:

Recrutement de membres:

A) par cotisation simple;

B) par cotisation, avec participation au service de "Sécurité Familiale"

Vente d'abonnement au "FRANCO-ALBERTAIN"

Pour de plus amples renseignements, ou pour de l'information au sujet du salaire et des conditions de travail, veuillez téléphoner ou écrire avant le 8 mars prochain à:

M. Valère Grenier  
Président de l'A.C.F.A. régionale  
ST-ISIDORE, Alberta  
T0H 3B0 Tél.: 624-8291

## COURRIER DE ST-ISIDORE

### ÉLECTION DES MAR-GUILLIERS

Félicitations à Mme Georgette Bouchard et à M. Robert Robert qui ont été élus. Nous leur souhaitons bonne chance dans leur nouvelle fonction.

### MALADES

Meilleurs vœux de prompt ré-

tablissement au Révérend Père Albert Bouchard de la part de tous ses paroissiens. Egalement, prompt guérison à Yvon Lavoie, de tous ses parents et amis.

### REMERCIEMENTS

Le Comité Culturel tient à remercier toutes les personnes qui ont apporté leur support financier et leur aide bénévole lors de

la réparation de l'école. Grâce à l'enthousiasme et la générosité des gens, nous possédons maintenant un Centre Culturel accueillant qui répond aux besoins de la paroisse.

Normande Bouchard

## Le Rouet de Falher a changé d'adresse

Le Club régional des jeunes francophones de Rivière-la-Paix, le Rouet, a changé de local. En raison du coût élevé de l'ancien édifice qu'ils occupaient sur la rue principale; en raison également de difficultés techniques dans le système de plomberie, et de l'âge avancé de l'édifice, ils ont

décidé de louer un bureau au Collège Notre-Dame de la Paix.

Les jeunes se trouveraient fort satisfaits de ce nouveau local. Dorénavant, a annoncé l'exécutif, c'est donc dans une salle du Collège qu'auront lieu les activités.

## Votre deuxième carrière: vous y pensez?

(suite de la page 2)

ans. Ses fresques, ses murales gigantesques, Pablo Picasso les réalisait encore à l'âge de 90 ans. Il y travaillait dix heures par jour, le plus souvent juché sur une échelle ou un échafaudage.

### RÉVEILLEZ CE RÊVEUR !

Plus près de nous, ici même, on pourrait évoquer le chanoine Lionel Groulx qui consacra sa vie entière à l'histoire de notre pays. A 78 ans, il faisait éditer une synthèse historique, sorte de mise à jour de l'histoire du Canada qu'il avait publiée précédemment. En 1964, à l'âge de 86 ans, il écrivait une nouvelle oeuvre à caractère philosophique cette fois, intitulée "Les chemins de l'avenir", titre assez évocateur de la personnalité de ce grand historien. Convenez qu'il s'agit là d'un bel exemple de vitalité, tant physique que mentale.

On pourrait multiplier les exemples. Vous pourriez nommer vous-même des personnes de votre famille et de votre entourage qui sont des preuves vivantes que la retraite peut être une période de réalisations. Il y a dans tout homme un rêveur qui sommeille, et la retraite permet de l'éveiller et de le mettre à l'oeuvre. Il suffit de vouloir. Il n'est jamais trop tard pour bien faire!

## À VENDRE à Falher

MAISON: 4 chambres à coucher, située sur 3 lots

MOTELS: 16 unités, situés sur 6 lots: 6 unités à deux chambres à coucher; 10 unités d'une chambre à coucher.

(Buanderie avec 2 laveuses automatiques et un sechoir commercial)

Pour plus d'information s'adresser au numéros suivants:

837-2119  
837-2513

Une marche; de marche en marche!

Marchez. Dès aujourd'hui.



# arts et spectacles

## Au T.F.E. : QUELQUE CHOSE DE "DIFFÉRENT"

Par Christine Dyck

Une fois de plus cette année, le T.F.E. a essayé d'innover, de créer quelque chose de "différent", de nous mettre en contact avec la merveilleuse variété du répertoire qui s'offre aux gens de théâtre. René de Obaldia avec son théâtre de salons et de conflits matrimoniaux est, a priori, ce que l'on a appelé en France du théâtre de Boulevard, théâtre qui par essence équivaut à un "divertissement", la version européenne de Broadway, qui se doit donc d'être léger, rapide et comique, un peu dans la tradition d'une autre pièce présentée au public d'Edmonton, il y a quelques années, *Boeing, Boeing*.

Tout cela pour dire que la mise en scène se devait de respecter un certain style. Cependant contrairement aux succès des

Grands Boulevards, il existe dans les oeuvres d'Obaldia une autre dimension; les mécanismes de rire ne sont pas juste des mécanismes d'expression ou de situation, ils sont l'expression de quelque chose de plus profond, telle la vérité suggérée par l'homme qui se veut à droite pour son épouse et à gauche pour sa maîtresse. Il s'appuient sur une connaissance de la nature humaine, vraie - de toute façon, si l'on y regarde de plus près, nous sommes tous quelque peu ridicules. La psychologie d'Obaldia est précise et juste; son art est d'avoir su faire ressortir le côté cocasse et absurde de notre comportement, comme ces deux femmes qui se mettent à danser un *slow*, symbole de leur complicité et de leur double insatisfaction.

Un autre élément important qui contribue à l'art de ce dramaturge c'est la langue qu'il utilise avec une verve digne de Cyrano de Bergerac. Elle est étourdissante au point d'obliger le spectateur à être constamment en alerte, tendu presque. Elle exige des acteurs qu'ils soient parfaitement à l'aise dans leur texte et même dans leur propre peau sous peine de bafouiller et d'anéantir l'oeuvre. Je pense tout particulièrement au rôle du mari-fantôme, pris dans le fantastique, que Robert Papen parvient à sauer, malgré le caractère totalement absurde de ce personnage. L'autre exploit verbal, c'est Soeur Epine du St-Esprit. Angéline Herrero domine dans son ensemble son personnage, quoique parfois elle donne l'impression d'être débordée par

la vitesse qu'elle veut donner à son texte; ce rôle est d'ailleurs difficile, tout de création.

Le résultat de cet art, c'est un comique parfois très nuancé mais aussi quelquefois grossier, volontairement d'ailleurs. Et samedi soir, les spectateurs ont apprécié ce comique. On a ri et beaucoup, et les spectateurs ont, je crois, donné leur maximum grâce à cette complicité. On peut cependant se demander si un spectacle si profondément européen ne doit pas dérouter à priori le public albertain: la langue, les allusions, les comportements mêmes, tout y est français. Quelques tentatives d'adaptation ont été faites dans la *Baby-sitter*: on y parle de Mirabelle au lieu d'Orly, mais ces changements sont vraiment de

simples détails qui ne modifient en rien l'esprit du texte. Après nous avoir plongé dans un théâtre profondément canadien, le T.F.E. nous transporte en France, et au fond pourquoi pas?

Les décors sont minutieusement composés et surtout d'ailleurs celui de *Deux femmes* pour un fantôme, il est beau même, et fidèle aux suggestions d'ordre psychologique que l'on trouve dans le texte. Dans la *baby-sitter*, c'est moins réussi, esthétiquement surtout; les lignes générales sont bonnes, mais les détails ne reflètent pas l'impression que l'on se fait de ce couple.

(suite page 20)

# Songez à votre retraite d'ici le 1<sup>er</sup> mars

Le régime d'épargne-retraite "SERVI" constitue un mode d'épargne des plus efficaces.

Sûrement!

Il y a deux autres raisons pour que vous souscriviez à un régime SERVI dès maintenant.

D'abord, plus tôt vous adhérez à un régime SERVI, plus importantes seront les sommes dont vous disposerez à votre retraite. La différence est due au fait que les intérêts s'accumulent pendant plus longtemps. Supposons qu'à 25 ans vous commenciez à déposer \$50 par mois à votre régime comparativement à \$100 par mois à l'âge de 40 ans et que

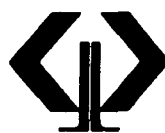


ces montants rapportent des intérêts nets de 7%. Il se peut fort bien qu'à 65 ans vos économies en vue de la retraite soient de \$128,000 au lieu de \$51,000.\*

En deuxième lieu, si vous souscrivez à un régime SERVI d'ici le 1<sup>er</sup> mars, vous pourrez déduire vos contributions à ce régime de votre revenu imposable de 1975.

Sachez Epargner et Réduire Vos Impôts d'ici le 1<sup>er</sup> mars en souscrivant à un régime SERVI, à l'une de nos succursales Commerce.

\*C'est la différence entre les intérêts nets, à un taux composé, versés tous les six mois pendant 40 ans ou pendant 20 ans.



**BANQUE DE COMMERCE  
CANADIENNE IMPÉRIALE**

# EN TANT QUE FEMMES EN TANT QUE FEMMES EN TANT QUE FEMMES

Le Droit (16 février)

## Pour le grand jour, c'est encore la robe traditionnelle

Par JUDY CREIGHTON

TORONTO (PC) — La mariée des années 1970 préfère, dans la vie de tous les jours, porter des vêtements simples et confortables, mais quand vient le grand jour, elle tient à l'élégance et à la beauté d'une vraie robe de mariée, déclare un des grands couturiers canadiens.

M. Ritché a déclaré au cours d'une interview que la vogue est actuellement aux mariages relativement simples. "Même si le mariage est plus simple, la mariée veut une robe traditionnelle. Et cette année les robes de mariée sont plus féminines que jamais, avec de la dentelle, des ruches et des appliqués de fleurs".

M. Ritché a conçu une collection de robes inspirées de divers styles ethniques traditionnels et adaptées à la mariée moderne. La robe chinoise a une encolure montante, des manches-cloches matelassées et tombant jusqu'au poignet, et elle s'accompagne d'un petit chapeau et d'un voile.

La robe de style mexicain, appelée Monterey, est en crêpe georgette avec des insertions de dentelles. Le décolleté est généreux et bordé d'un large volant. Sur la tête, la mariée porte une mantille de dentelle.

'Ultra-suède'

De nombreuses robes de mariée, cette année, sont en "ultra-suède", ou similitudine. Ces robes sont très pratiques parce qu'elles peuvent être lavées. M. Ritché en a dessiné une qui est en réalité un jumper long, porté sur une blouse à manches longues et à encolure montante, en dentelle française. "La mariée pourrait porter ce jumper pour la cérémonie, puis changer de blouse et partir en voyage avec le même jumper", a suggéré M. Ritché.

Les créations de Ritché sont reconnues pour leurs détails exquis, et pour leur proche parenté avec la mode de la saison. On verra plus de robes dans les tons d'ivoire, cette année, dit-il. Les étoffes les plus en vogue sont le chiffon, l'organza et le jersey.

Certaines robes, qui découvrent le dos entièrement, s'accompagnent de jaquettes de type Chanel, en dentelle. De cette façon, la mariée peut porter sa robe plus tard, pour les danses et les soirées.

Lisa Nielsen, coordonatrice de la mode

pour la mariée chez Simpson's de Toronto, déclare que la robe blanche traditionnelle est maintenant assez souvent ornée d'un peu de couleur. "Il y a de petites touches de pastel à la bordure de la jupe, ou des fleurs bleues, jaunes ou roses à la taille et autour du cou," dit-elle.

Simplicité plus grande

Mme Nielsen est d'accord sur le fait que les mariages ont tendance à être plus simples. "Les jeunes couples ne veulent pas s'encombrer de tous les chichis d'un mariage de grande cérémonie. Beaucoup donnent la réception chez les parents de la mariée, parfois au chalet d'été, et ils invitent uniquement les membres de la famille et quelques amis intimes".

Les robes des demoiselles d'honneur sont un peu moins uniformes et un peu plus sophistiquées, dit M. Ritché. "Les demoiselles d'honneur veulent des robes qu'elles pourront porter plus tard pour danser".

Les parures de tête sont de styles nombreux et variés, depuis les chapeaux à larges bords ornés de brillants jusqu'aux fleurs d'organza, aux bonnets et aux cloches de dentelle.

Il y a de longs voiles, unis ou à festons, des mantilles de dentelle et des voiles formant cape.

Pour le marié, il y a des smokings dans les tons de bleu et de rouille. Mme Nielsen souligne que le service de conseils à la mariée, chez Simpson's, a été plus achalandé que jamais, cette année. "Les divorces sont peut-être plus nombreux, mais les mariages le sont aussi", dit-elle.



(Photo PC)

En dépit de la mode actuelle des vêtements confortables et simples, les couples modernes reviennent de plus en plus nombreux aux vêtements traditionnels pour le jour de leur mariage. Ici, la mariée porte une robe longue en chiffon, avec longue traine. Le bonnet vénitien qu'elle porte retient un voile long jusqu'à terre, et le marié porte l'habit de gala traditionnel.

## Drôle d'histoire d'alphabet

Voici une fantaisie consacrée à l'alphabet découverte dans un almanach de 1830. C'est un véritable tour de force.

Le jour où l'on nous mari	A
Je m'en souviens, monsieur l'a	B
Nous dit d'un air fort compa	C
Enfants, il faudra vous al	D
Madame, vous obéir	E
À votre époux, à votre che	F
Puisqu'il ne pourra vous chan	G
Et pour éviter qu'il vous l'	H
Ayez toujours l'air bien gent	I
Montrez un front pur qui rou	J
Évitez tous les mauvais	K
C'est ainsi que toujours près d'	L
Attachant son époux qui l'	M
Une femme évite sa	N
S'il lui tourne pourtant le d	O
Et qu'il se mette à la tromp	P
Qu'elle ne se croit pas vain	Q
Qu'elle lui montre meilleur	R
Et l'enchaîne par sa tendr	S
Qu'en lui voyant tant de bon	T
Il en devienne tout conf	U
Son amour sera retrou	V
Le ménage aura le beau f	X

Jacques Langulrand  
Le Dictionnaire Insolite.

## Léo Bosc, conférencier à la réunion de Francalta

Sous le thème "Eveil culturel", la Caisse Francalta convoque tous ses membres à son assemblée annuelle qui aura lieu samedi prochain au Collège Saint-Jean (salle 013).

La réunion d'affaires commencera à 2h.30 p.m. pour se terminer en fin d'après-midi, mais d'autres activités sont prévues pour faire de ce samedi une journée bien remplie.

En effet, à 5h., il y aura rencontre des groupes culturels; à 5h.30, service de bar; à 6h.30, souper au cours duquel le secrétaire général de l'A.C.F.A., M. Léo Bosc, s'adressera aux membres; à 7h.30, la rencontre d'information se poursuivra jusqu'à la soirée sociale qui doit débiter à 8h.30.

Presque tous les groupes culturels de la ville participeront à cet "Eveil culturel", y compris les écoles bilingues, les clubs d'âge d'or, les groupes de jeunes, etc.

C'est donc un rendez-vous pour tout le monde. On peut se procurer des billets pour le souper et la soirée à la Caisse même (11217 -avenue Jasper). Les billets sont de \$4,00 chacun ou \$7.50 pour un couple.

Conseil Général de l'A.C.F.A.

## LA PARTICIPATION À SON MEILLEUR

Edmonton (GL) - Sauf erreur, le Conseil général de l'A.C.F.A. était au grand complet lors de sa dernière réunion qui s'est tenue au Château Lacombe samedi dernier. C'est dire qu'il y avait au moins une cinquantaine de personnes.

On pourrait résumer brièvement cette assemblée en peu de mots: participation excellente, on brasse de grosses affaires, et tout va très bien. Bref, c'est encourageant.

Outre les affaires routinières, on a discuté du terrain de l'A.C.F.A., du fonds de fiducie des Oblats au C.S.J., des relations interprovinciales, du congrès de l'automne.

TERRAIN LOUÉ

Bien qu'aucune décision n'ait encore été prise quant au terrain de Beaumont, appartenant à l'A.C.F.A., l'idée semble prévaloir présentement que ce terrain serait plutôt loué que vendu, à une compagnie de développement, comme la chose se pratique de

plus en plus couramment en Europe. Les officiels de l'A.C.F.A. doivent rencontrer dans quelques jours quelques représentants de compagnies à ce sujet.

S'EMBARQUER PRUDEMMENT

Quant aux relations interprovinciales, le Conseil général n'appuie pas d'emblée les décisions et les méthodes d'action de la Fédération des francophones hors Québec, face au Secrétariat d'Etat. L'A.C.F.A. ne semble pas vouloir se désolidariser des autres

associations provinciales mais ce n'est qu'avec prudence qu'elle "s'embarquera" dans le mouvement.

FONDS DES OBLATS

Le recteur du Collège Saint-Jean, le Père Paul Poirier, a annoncé au Conseil général que les négociations avec le gouvernement provincial relativement à la vente du Collège allaient très rapidement. Les Oblats seront intéressés à établir un fonds en fidu-

(suite à la page 16)





# FRANCO-ST-PAUL

Mme Thérèse Albert, St-Paul  
Tél : 645-4528

## Nouveau maître de poste à St-Paul

Après douze ans de service au Bureau de poste de St-Paul, M. Patrick Gratton est officiellement maître de poste depuis le 12 janvier 1976.

C'est en 1964 qu'il obtenait la position de commis; en 1972, il devenait assistant-maître de poste, et depuis quelques mois avant sa nomination, il servait comme maître de poste en l'absence de M. Guy Augert, muté à Edmonton.

Patrick est le fils de M. et Mme Roland Gratton de St-Vincent. Il demeure à Saint-Paul même de-

puis 1963, alors qu'il a épousé Antoinette Pigeon.

M. Gratton fut choisi parmi un nombre assez considérable de candidats pour cette position. Un des critères principaux était d'être bilingue, selon la Loi des langues officielles du Canada. M. Gratton est un jeune homme sérieux, très dévoué dans son travail et à sa famille. Il a aussi le don naturel des bonnes relations publiques.

Félicitations à l'un des nôtres qui, par ses ambitions et sa ténacité, a réussi à accéder à un poste bilingue important, à St-Paul.



M. Patrick Gratton, nouveau maître de poste de St-Paul

## SIX JEUNES FONT L'EXPÉRIENCE D'ÉPREUVES SPORTIVES

Le 18 janvier, 6 jeunes de St-Paul représentaient leur club de patin de fantasia à Lloydminster, dans les compétitions des jeux d'hiver, pour la zone 7 du Nord-Est de l'Alberta.

Il s'agit de Karen Odegarden, Laurie Lambert, Laura-Lee Leskie, Wendy Ziniewicz, Suzanne Albert et Kevin Lawton.

Kevin Lawton, le fils du Dr et Mme David Lawton, se rendra à



Sur cette photo : Karen Odegarden, Laurie Lambert, Laura-Lee Leskie, Kevin Laughton, S. Ziniewicz et Suzanne Albert.

Banff, pour les compétitions provinciales des 6 et 7 mars. Bonne chance, Kevin!

Nos jeunes faisaient partie de la catégorie Junior, parmi quel-

ques 25 concurrents. Même si nos filles ne se sont pas mérité les premières places dans ces compétitions, elles ont gagné une expérience valable qu'apporte toujours les épreuves sportives.

## ATTENTION!

ANNONCE IMPORTANTE

La prochaine réunion de l'exécutif de l'A.C.F.A. régionale de St-Paul aura lieu dimanche soir, à 7h. 45 au Centre culturel.

L'exécutif et les membres sont priés d'assister à cette réunion importante. M. Yvon Mahé et son comité d'étude sur l'éducation bilingue communiqueront leurs recommandations à l'A.C.F.A.

Il sera aussi question de la planification de la réunion annuelle et de la Cabane à sucre qui aura lieu le 4 avril.

PROCHAINEMENT SUR LA SCÈNE DU THÉÂTRE DE ST-PAUL

## "LA MARRAINE DE CHARLEY"



M. Laurier Joly



M. Marcel Landry

Vous aurez bientôt le plaisir de voir la comédie LA MARRAINE DE CHARLEY, présentée par le Cercle dramatique de Saint-Paul. Deux étudiants d'Oxford invitent leurs deux amies dans leur appartement, comptant que la marrai-

ne de Charley, Dona Lucia d'Alvadorez, arrivera pour servir de chaperonne. Quand celle-ci leur envoie un télégramme leur annonçant un changement d'horaire, ils n'ont que quelques minutes pour convaincre leur ami William de jouer le rôle de la marraine. C'est cette décision qui engendre la comédie d'erreurs qui suit.

Cette pièce mettra en vedettes deux comédiens bien connus de Saint-Paul, soit Laurier Joly dans le rôle de William, et Marcel Landry qui interprétera celui de M. Spettigue.

## ATELIER DE DANSES FOLKLORIQUES

Samedi le 31 janvier, les jeunes danseurs de St-Paul et de Bonnyville, désireux d'apprendre de nouvelles danses, folkloriques et modernes, se sont bien amusés au Centre culturel de St-Paul.

Il faut cependant ajouter qu'apprendre la danse exige énormément de répétitions et de travail acharné.

M. André Renaud fait présentement une tournée dans les régions afin de promouvoir et d'aider nos clubs de danses folkloriques à se perfectionner, à évoluer et dans le but aussi de développer le goût de la danse. Cette tournée s'effectue grâce à l'Association Folklorique canadienne-française de l'Alberta.

A Saint-Paul, nos responsables

de danses folkloriques sont Mme Lise Holeyton, Mme Fernande Bergeron et M. Léo Van Brabant.

Il faut dire qu'on n'apprécie jamais assez le travail de ces personnes qui, toujours dans l'esprit d'"Habitat", apportent une contribution énorme au développement social et culturel de notre communauté.



LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL

ASSURANCE-VIE SUR PRÊTS ET ÉPARGNES

Tel.: 645-3357

G.L. Desaulniers, gérant

Darling Ladies Wear Ltée

"L'EXCLUSIVITE A PRIX MODIQUES"

Mrs. Aline O'Driscoll St-Paul  
Tél.: 645-3831

CARDA

Immeuble Placements

C.P. 327  
Saint-Paul  
645-4056

Gérant: G. Bergeron

# RELIGION

# RELIGION

# Religion

# RELIGION

## "Je crains l'homme d'un seul livre"

par le Père Eméric Drouin, O.M.I.

Puisque le Renouveau charismatique prend la vedette de plus en plus dans le monde entier, puisque plusieurs lettres au directeur du FRANCO-ALBERTAIN sont parues il y a quelques temps, et puisque je suis plutôt intimement lié à ce Renouveau depuis plus de cinq ans, j'aimerais jeter, pour les lecteurs, quelque lumière dans ce domaine. Je n'ai nullement l'intention de forcer qui que ce soit de s'y joindre.

Un mot en passant au sujet de lettres parues dans le FRANCO-ALBERTAIN, et en provenance de Girouxville.

"Vous reconnaîtrez l'arbre à son fruit", nous enseigne Jésus. Or, le fruit et le don le plus fondamental de tout le christianisme c'est la charité. Sans elle, nous dit Saint Paul (1 Cor. 13) tout le reste est inutile, vide. Peut-on alors, d'un seul trait de plume, accuser tous ceux qui n'acceptent point nos pensées, nos façons de voir d'être des menteurs - selon l'expression dans unes des lettres - et vouloir se poser en arbitre final, en défenseur du christianisme? Voyons donc!

Un penseur latin de jadis écrivait, "Timeo hominem unius libri" - je crains l'homme d'un seul livre. C'est-à-dire, l'homme qui prend toutes ses informations, tout son savoir, tous ses renseignements dans un seul livre - ici, dans un seul journal - ne saurait

avoir les connaissances et la largeur d'esprit requis pour se poser en juge pondéré d'une situation ou d'un problème.

Que je sache, nul groupe de prière charismatique n'existe au nord du Diocèse de Saint-Paul. Donc, je devine que le monsieur de Girouxville n'a pas l'expérience des réunions. Je puis me tromper, mais j'ai une forte impression qu'il n'a lu aucun livre sérieux au sujet du Renouveau et, en plus, qu'il n'a pas non plus jaser paisiblement avec les chefs sérieux de ce Renouveau. Peut-on juger de l'intérieur d'un homme en ne se basant que sur la longueur, la forme et la couleur du bout de son nez? N'avoue-t-il pas que la seule source de son savoir et de son attitude est un seul journal du nom de THE REMNANT, ce qui, si je ne me trompe pas, est la version anglaise du VERS DEMAIN, et rien d'autre? "Je crains l'homme d'un seul livre!"

Quand j'étais encore curé de Ste-Famille à Calgary, ce VERS DEMAIN m'arrivait régulièrement. Plusieurs gens de langue anglo-saxonne le recevaient aussi avant que les directeurs du journal n'eussent pensé d'en traduire le titre. Or il m'était fort amusant d'entendre leur prononciation ... VERSE DEMANE... J'en ai lu fort attentivement bon nombre de numéros jusqu'à ce que j'y découvre l'affirmation écrite en tout petits caractères que c'était

l'organe du parti politique Crédit social du Québec... un relent de notre Bible Bill Aberhart des 1930! Je me fatiguai du fait que, la plupart du temps, il contient des articles extrêmement longs au sujet de supposées apparitions de la Ste Vierge, par exemple celles de Necedá, Nord Dakota, celles de Guaribandal, celles près de New York, et ainsi de suite, au lieu de populariser celles approuvées officiellement par l'Eglise: Lourdes, Fatima, Pontmain et bien d'autres. Oh! parfois il daigne mettre un petit quelque chose sur ces dernières, mais c'est si peu comparé aux autres. Pourquoi ses directeurs alors se posent-ils en conservateurs ou en défenseurs, montés sur leur cheval apocalyptique, de l'autorité légitime dans l'Eglise et de la pureté de la doctrine? En général c'est l'attitude des membres de CUFF (Catholics United for the Faith) et d'autres groupements du genre. J'ai une cousine dans l'est des Etats-Unis qui est secrétaire d'une telle organisation. Je tiens d'elle copie d'une lettre d'une fédération de ces gens, lettre adressée au Pape Paul VI l'accusant d'hérésie. Fort gentil cela, n'est-ce pas?

Les expressions "libéraux" et "conservateurs" me laissent froid comme un concombre. Ils peuvent signifier beaucoup, ou trop, ou même rien du tout. C'est par trop facile de s'en servir quand on est embarrassé de savoir comment saisir et expliquer une situation, un sujet. N'est-ce pas du choc des idées que naît la lumière? D'ailleurs aussi, à travers toute son histoire, l'Eglise a toujours refusé de s'ossifier. Elle a fait les adaptations, les changements voulus à travers les âges sans jamais abandonner ses dogmes et tout ce qu'elle a de fondamental. Trop de personnes ne savent pas distinguer entre l'obligatoire et l'arbitraire, ou entre ce qui ne peut pas changer et ce qu'il le peut.

A un moment donné, le VERS DEMAIN diffusait un article citant un décret du Saint-Siège daté d'environ cent trente ans dans lequel certaines organisations secrètes étaient condamnées. D'une façon ou d'une autre, l'auteur de l'article réussit à inclure le Renouveau charismatique dans la liste. Beau tour de force puisque, chez les non-Catholiques le Renouveau ne date pas plus de soixante-dix ans et chez les Catholiques il n'a fait son apparition qu'en 1967! Dans les cercles des écrivains et des historiens, dont je suis, nous appelons cela de la malhonnêteté intellectuelle. C'est tout comme les historiens "à thèses" qui ont une idée qu'ils veulent prouver être la bonne en ne se servant que des textes soulignant leur point, mais en élaguant tout ce qui lui est contraire.

(à suivre)

## As-tu trente secondes

### Mon prochain

Seigneur,

Quand lui ou elle parle du prochain, c'est pour dénigrer... une comère quoi? Quand je parle, c'est différent, c'est pour expliquer pour faire saisir... Quand lui prend la tête d'un mouvement ou d'une organisation, c'est pour se montrer. Quand moi je deviens responsable d'une organisation, c'est pour rendre service... Quand il a une promotion c'est qu'il a tiré des ficelles. Quand j'ai une promotion, c'est que ça m'était dû. Quand il s'absente du travail, parce qu'il est malade... dans le fond il est aussi un peu paresseux. Quand moi, je suis malade, j'étais à deux pouces de la mort. Quand il s'achète une maison... il la met tout entière sur la finance... elle ne lui appartient pas. Quand j'achète une maison j'ai dû emprunter un peu d'argent de la finance, mais c'est différent. Quand il y a une chicane dans leur foyer... c'est pas étonnant, il a un caractère de chien. Quand il y a une chicane dans mon ménage... que veux-tu, il faut de petits accrochages. Je dramatise souvent ce qui se passe chez les autres... et je minimise ce qui se passe chez-moi.

André Deguire, ptre.

## Cinquante-huit supérieurs majeurs à Edmonton

Du 10 au 13 février dernier, la Conférence Religieuse Canadienne de l'Ouest rassemblait cinquante-huit supérieurs majeurs et délégués pour l'assemblée régionale annuelle au Providence Centre, à Edmonton.

Lors de l'ouverture de la Conférence, Soeur Yvette Hébert, présidente de la C.R.C. de l'Ouest a rappelé à tous qu'un des buts principaux de la Conférence Religieuse Canadienne est de donner à ses membres des occasions d'échange d'idées, de réflexion sur les valeurs communes, d'engagement dans une recherche commune. Par ailleurs, c'est l'archevêque d'Edmonton, Mgr Joseph N. MacNeil qui a souhaité la bienvenue aux Supérieurs majeurs.

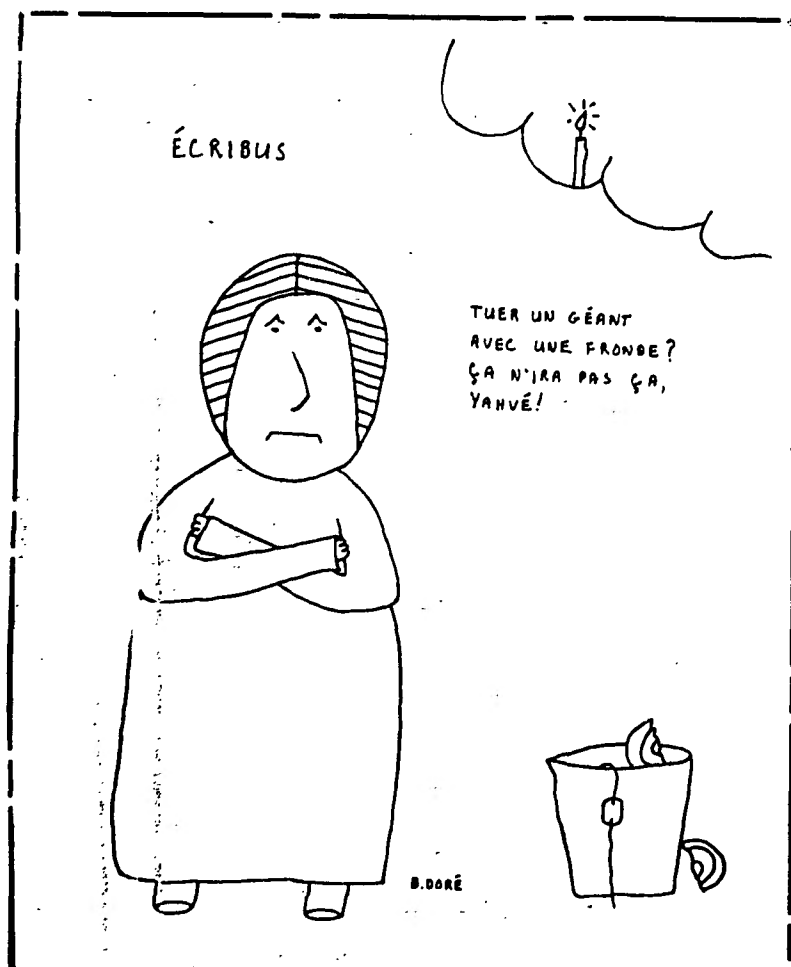
La démarche de la rencontre a été conçue de manière à permettre aux participants une expérience d'approfondissement de leur propre vocation - une expérience qui les rendrait plus à même de comprendre et d'aider les personnes qui leur sont confiées.

Mercredi soir, le 11 février, le

Cardinal Flahiff, archevêque de Winnipeg, a présenté aux religieux un rapport de la rencontre Plénaria de la Sacrée Congrégation des Religieux. Une recherche étendue a été faite sur les relations entre évêques et supérieurs majeurs de chaque pays. Le Canada a innové en présentant un rapport préparé conjointement par la Conférence Catholique Canadienne et la Conférence Religieuse Canadienne.

Par ailleurs, le jeudi soir fut une rencontre d'information au sujet du programme de conscientisation à la réalité VOCATION et du programme de recrutement.

Enfin, la dernière journée, le 13 février fut une journée d'affaires à l'issue de laquelle on a élu l'exécutif de la C.R.C. de l'Ouest. Soeur Yvette Hébert, ssa a été reportée à la présidence. Les autres membres élus sont le Père Michael Hrynchysyn, C.Ss.R., vice-président; Soeur Eileen Kelly, S.S.A., secrétaire; et Soeur Bernadette Poirier, SGM, trésorière.



**CHFA  
RADIO-CANADA  
n'est pas disparu...  
Il est dans les  
nuages!**

**au 16e de  
Sir William Place  
8830 - 85e rue**

**TÉLÉPHONE  
465-0911**

**Montez nous voir!**

**Caouette's  
Credit Jewellers Ltd**



*MONTRES de marque Bulova et Rodania*

*Assortiment de trophées pour toutes occasions*

**BONNYVILLE, Alberta**

**C.P. 333**

**Tél. 826-3833**

**Spencer  
Real Estate Ltd.**

Nous pouvons nous occuper  
de tous vos besoins d'immeuble,  
en français, dans toute la ville.

Appelez: **Charles E. Joly, gérant**  
**Claire Lachambre ou**  
**Edna Pétrin**

(9h.00 - 9h.00)  
12504 - 102e avenue  
(452-5850)

Achetez tous vos vêtements  
d'enfants chez les  
frères Tougas, propriétaires de

**Jack and Jill**

Avenue Jasper, à l'ouest de  
l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats  
Meadowlark, Southgate,  
Londonderry, Westmount,  
& Bonnie Doon

**FERD NADON**

**BIJOUTIER**  
**REPARATION DE MONTRES**  
**ET BIJOUX**  
en face de la "Bay"  
10115 - 102e rue, Edmonton



**CIMETIERES  
CATHOLIQUES**

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille.

**SAINTE-CROIX**  
Route de St-Albert  
EDMONTON

**CATHOLIC CEMETERIES**  
11237 ave Jasper Tél : 482-3122



**Grand document  
sur les Palestiniens  
présenté par Pierre Nadeau  
aux Bons Dimanches  
(à voir en page 8)**

**Le père Ambroise  
et le Francophonisme**

**Maria Porrault:  
une chercheuse  
enthousiaste**

**Quelques arpents  
de neige  
aux Grands Films**



Culture et information

Femme d'aujourd'hui  
sémaine du 1er mars; 13 h 35

Variétés

Vedettes en direct  
mardi 2, 20 h 30

Des sujets d'actualité

En reprise, le samedi 28 février à 14 heures, *Femme d'aujourd'hui* présente une réalisation de Louis-Philippe Beaudoin diffusée en première le 3 novembre 75 et intitulée *Hélène Gagné et la quaternité*.

France Nadeau rencontre à son atelier de Stanstead, dans les Cantons de l'Est, Hélène Gagné, sculpteur et céramiste. D'origine montréalaise, Hélène Gagné a étudié en Europe et surtout à Columbia, USA où, en 69, alors qu'elle parlait à peine anglais, elle fut chargée de cours pour la formation des futurs artistes américains. Artiste extrêmement originale, Hélène Gagné s'est fait remarquer lors de la présentation de sa thèse de doctorat: on n'avait jamais vu dans une école d'art ou une université un étudiant présenter comme thèse une série de 17 sculptures-céramiques qui, mieux qu'un long texte, illustraient les thèmes chers à leur auteur.

C'est Michelle Mailhot qui a fait la recherche pour cette émission.

A l'affiche de *Femme d'aujourd'hui* le lundi 1er mars à 13 h 35, une émission de Jean-Guy Benjamin intitulée *la Maternité*. A l'heure où tant de fem-

mes refusent la maternité, il est permis de se demander: «Pourquoi fait-on des enfants en 1976?» On parlera ensuite du bien-être physique de la femme enceinte; de l'importance du contact avec le médecin durant la grossesse; du lien qui relie la mère à l'enfant durant les mois d'attente, et enfin des pressions sociales qui militent contre la maternité. En studio, un groupe de femmes de différents milieux discuteront sur la maternité.

Recherchiste: Thérèse Ribeyron.

*Femme d'aujourd'hui* présente, le vendredi 5 mars, la 11e émission de la série *la Psychologie de l'enfant de 0 à 6 ans*, une réalisation de Jeannette Tardif.

L'animatrice Françoise Faucher interviewe le docteur Jean-François Saucier qui parle du rôle du père et des problèmes suscités par la séparation. Recherchiste: Nicole Champagne.

Au même programme: la chronique de Madeleine Arbour intitulée *Porte ouverte ou fermée* où il sera question du céramiste Bernard Lemay. Pour terminer l'émission, Hélène Roy propose sa chronique du livre.

Jean-Pierre Manseau

Jean-Pierre Manseau est un Québécois pure laine, né à Drummondville il y a 28 ans. Il écrit des chansons et compose de la musique depuis l'âge de 16 ans. Le succès qui l'a fait connaître du grand public et fait sortir de l'ombre est *Théo et Antoinette*, une très touchante histoire d'amour qu'il a eu envie d'écrire après avoir rencontré un couple d'amoureux qui célébraient leur 25e anniversaire de mariage.

Sa première guitare, il l'a payée deux dollars à un voisin; elle avait des cordes en fer et ça faisait très mal aux doigts: alors, il l'a très vite changée pour une toute neuve. C'est alors qu'il commence à composer des chansons et à s'intéresser au métier qu'il pratique depuis. Il tâte du théâtre, du cinéma et fait même partie d'un groupe qui a pour nom «Les Incognitos». Peu de temps après, il coupe les ponts avec tout ce

qui le retient ici et part pour Londres, la capitale mondiale de la musique populaire, à l'époque. De retour au Québec, il décide de prendre sa carrière en main de façon sérieuse et continue. Et devant tant de détermination et de talent, le succès ne tarda pas à venir.

A *Vedettes en direct*, le mardi 2 février à 20 h 30, il présentera aux téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada quelques chansons de son répertoire: *Théo et Antoinette*, *la Vache amoureuse*, *N'aie plus peur*, *Tout ce que je veux*, *Il faut chanter*, *Doux, doux, doux*, et enfin *Par un dimanche matin*.

Les musiciens de Jean-Pierre Manseau seront sous la direction de Daniel Héty; les décors sont de Claude Jasmin; le son de M. Desautels; la direction technique de Philippe Lamarche. Michel Chabot est l'assistant du réalisateur et Diane Diquinzio en est la script-assistante; le tout dirigé et réalisé par Jean Gaumont.

Jean-Pierre Manseau



France Nadeau et Hélène Gagné



## MERCREDI

le 3 mars

- 9h10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h15 LES ORALIENS**  
 «L'Accident d'auto».
- 9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR**  
 «Le Dépitiste gourmand».
- 9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Conditionnement physique général». Chacun son profil d'adiposité. Participation de Marie-Anne.
- 10h00 YOU-HOU**  
 «Le Toucher».
- 10h15 MINUTE MOUMOUTE!**  
 Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel, Daniel Cadet et Jacqueline Barrette. Trompe-l'œil: «Henriette la motocy-clette». «Le Bon, la méchante et le dormeur». Babiole: «Devil-lette-soleil». Chanson: «Citrouille la distraite». «Le Fait divers». Réal.: Renault Gariépy.
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 «Obésité», avec le docteur Ostiguy.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Juliette reçoit le chef du restaurant La Marée, Jean-Paul Grappe, qui prépare un turbot soufflé «amiral».
- 11h30 RINALDO RINALDINI**  
 «La Trahison». Le procès de Rinaldo connaît un épilogue inattendu (dernière).
- 12h00 FRANCIS AUX PARADIS PERDUS**  
 «Caravane du sel».
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Thème: Création. Participants: Anne Renée, Danielle Oderra, Carmen Breton et Edith Butler. Réal.: Marcel Brisson.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 Réal.: Fernand Choquette.
- 14h30 CINÉMA**  
 Ma femme est une sorcière. Comédie réalisée par René Clair, avec Veronika Lake, Susan Hayward et Frederick March. D'un arbre enchanté que la foudre touche s'envolent les âmes d'un sorcier et de sa fille. Dans sa promenade de feu follet, celle-ci séduit le descendant de leurs ennemis séculaires qui la firent jadis monter sur le bûcher (USA 43).
- 15h00 BOBINO**  
**16h30 LA FRICASSÉE**  
 Sketches, chansons et films d'animation. Textes: Jean-Pierre Plante, Serge Thériault, Raymond Plante et Jacqueline Barrette. Avec Michèle Deslauniers, Lorraine Pintal, Marc Messier, Murielle Dutil, Pierre Curzi et Serge Thériault. «Horace et son perroquet». «La Caissière». «Les Hommes enchaînés». «Catherinette la touche». «La Magicienne». «Le Vestiaire». «Espionnage nocturne». Tum Ti Ki Tou. «Les Jeunes Débutants». «Guillaume Ouisé tout et Mlle Coucou». Réal.: André Bousquet.
- 17h00 LES EXPLORATEURS DU MONDE**  
 «Libye, désert vivant». Documentaire réalisé par Pierre Valcour sur la Libye, vaste pays dont 1/2 seulement est cultivé. Le désert immense recèle de grandes réserves de pétrole. Coutumes de ses habitants.
- 18h00 CE SOIR**  
**DESTINATION: MONDE**  
 Recherche et textes: Gilles Parizeau. Animateur: André Vigeant. Réal.: Lise Chayer. «La France» (1re de 4).
- 19h30 CONSUMMATEURS AVERTIS**  
 Animateur: Simon Durivage. Recherches: André Gascon, Christiane Tremblay, Jean-Claude Labrecque et Ghislaine Marrot. Réal.: Suzanne Mercure et Karl Parent.
- 20h00 CINÉMA à communiquer**  
**22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h30 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 CINÉMA CANADIEN**

Poussière sur la ville. Drame psychologique réalisé par Arthur Lamothe, avec Guy Sanché, Michèle Rossignol, Suzanne Langlois et Henri Norbert, d'après le roman d'André Langevin. Un jeune médecin vient s'installer avec sa femme à Macklin, petite ville qui vit de l'industrie minière. Celle-ci se révèle bientôt instable et insatisfaite et son mari finit par découvrir qu'elle entretient une liaison avec un jeune chauffeur de camion. Malgré la déception qu'il éprouve, il veut se montrer compréhensif envers elle et accepte la situation (Can. 67).

## JEUDI

le 4 mars

- 9h10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h15 LES ORALIENS**  
 «Au casse-croûte».
- 9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR**  
 «Centour doute».
- 9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Poitrine». Un budget qui affecte la condition physique. Participation de Paule.
- 10h00 LA BOÎTE À LETTRES**  
 Émission placée sous le signe du son et de l'image, à l'aide de jeux, chansons, mime, bricolage, contes et graphiques. Avec Robert Gravel, Dorothea Berryman et Francine Ruel. Auteur: Raymond Plante. Musique: Céline Prevost. Réal.: Pierre-Jean Cuillier.
- 10h15 MINUTE MOUMOUTE!**  
 Textes: Serge Thériault, Jean-Pierre Plante, Michel Rivard, Francine Ruel, Daniel Cadet et Jacqueline Barrette. Bouffier: «Les Cinq Berceurs». «Le Temps des inventions» (chanson). «Tarzan». Dessin minute: «Le Poisson». La Grenouille Ernest: «Le Bain de soleil». «Le Temps des inventions» (chanson). «Le plus beau métier du monde». Réal.: Renault Gariépy.
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 «Horticulture», avec Paul Pouliot. «Bricolage», avec Jacine Gratton. «Graphoanalyse», avec Marguerite Paquette.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Jean Caillier prépare pour Juliette des soles farcies aux crevettes ainsi qu'un sabayon.
- 11h30 HISTOIRES SANS PAROLES**  
 Début.  
 «Un tableau de maître». «Un portrait de maître». «Il pleut dans ma maison». «Marmaille en folie». «Le Faux Colonel».
- 12h00 SKIPPY, LE KANGOUROU**  
 «Tante Evelyn».
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Thème: Tendresse. Participants: Renée Tanguay, Claude-Michel Schonberg et Catherine Lara. Réal.: Jean-Jacques Sheltouan.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.
- 14h30 CINÉMA**  
 Quelle nuit! Comédie policière réalisée par Giorgio Capitani, avec Alberto Lionello, Marisa Mell et Philippe Le Roy. Un jeune avocat londonien accepte de livrer un chèque d'assurance à une veuve d'un pays du Sud. Le transport de devises étrangères ne le tracasse pas outre-mesure. Coureur de jupons, il se démonte surtout pour trouver une agréable compagne de voyage. Le séjour dans le pays étranger réserve plus d'une surprise.
- 16h00 BOBINO**  
**16h30 LE GUTENBERG**  
 Avec Gilles Renaud, Monique Mercure, Claude Gai, Gilbert Sicotte, Jacques Leveillé, Jean-

Pierre Chartrand, Han Masson, Anne Caron et Jean Marchand. Texte: Pierre Duceppe. Réal.: Hubert Blais.

- 17h00 LASSIE**  
 «Le Rêveur». Un étrange vieillard et sa mule s'installent dans un coin retiré de la propriété des Holden. Le vieux espère y construire une maison et commence à y creuser un puits. Mais il n'y a pas d'eau sur cette terre.
- 17h30 LE MONDE EN LIBERTÉ**  
 «La Nouvelle Angleterre».
- 18h00 CE SOIR**  
**19h00 LE ROBINSON SUISSE**  
 Avec Chris Wiggins, Diana Leblanc, Michael Duhig, Heather Graham et Ricky O'Neil. Réal.: Don Haldane. «Retour du paradis».
- 19h30 LE TRAVAIL À LA CHAÎNE**  
 Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et chercheur: Michel Dudgeon. Réal.: Lisette LeRoyer.
- 20h00 LES GRANDS FILMS**  
 Quelques arpentés de neige. Drame réalisé par Denis Héroux, avec Daniel Pilon, Christine Olivier, Jean Duceppe, Frédéric de Pasquale et Mylène Demongeot. En 1837, dans un village du Québec, un homme continue à habiter la maison de son père pourtant réquisitionnée par un Anglais. Il s'prend de la fille d'un voisin, promise en mariage à un avocat de Montréal (Can. 72).
- 22h00 LA SAGOUINE**  
 Viola Léger interprète «La Sagouine» d'Antonine Maillet. «Les Bancs d'église». Réal.: Jean-Paul Fugère.
- 22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**23h00 NOUVELLES DU SPORT**  
**BONEY**  
 Avec James Laurenson. «Pour quelques opales». Un policier et son éclaircisseur sont assassinés. L'argile blanche trouvée sous les ongles et sous les hottes des victimes conduit Boney à une mine d'où sont extraites des opales.
- 24h00 CINÉMA**  
 Le Dernier Train. Drame de guerre réalisé par Nelo Risi, avec Geraldine Chaplin, Nino Castelnuovo et Slavko Simic. En Yougoslavie, durant la dernière guerre, une jeune Juive vit avec son petit frère aveugle. Leur père revient un jour à la maison, après s'être évadé d'un camp de prisonniers (It. 65).

## VENDREDI

le 5 mars

- 9h10 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**9h15 LES ORALIENS**  
 «Les Animaux domestiques».
- 9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR**  
 «Octavie» (dernière).
- 9h45 EN MOUVEMENT**  
 «Conditionnement physique général». Les réactions lors de la cessation de l'entraînement. Avec Micheline Archambault.
- 10h00 CLAK**  
 «Vite-lent».
- 10h15 AU JARDIN DE PIERROT**  
 «Les Soucis».
- 10h30 CONSEIL-EXPRESS**  
 Conseil en consommation.
- 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE**  
 Pierre Brossard, professeur à l'Institut du tourisme et de l'hôtellerie du Québec, prépare le suprême de faisans dressés sur croûtons de foie gras.
- 11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX**  
 «Éveil du printemps». En Colombie-Britannique, l'éveil du printemps chez les goélands bourgeois, les grands hérons bleus, les bernaches, les cygnes à

trompettes et la grande outarde.

- 2h00 MINI-FÉE**  
 «Pauline et Biron».
- 12h30 LES COQUELUCHES**  
 Thème: «Showbiz — New Orleans». Invités: Raneé Lee, Pierre Peralp et Gigi Mendez. Réal.: Pierre Dav.
- 13h30 TÉLÉJOURNAL**  
**13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
 La psychologie de l'enfant de 0 à 6 ans (11e partie): le rôle du père et les problèmes de séparation, avec le docteur Jean-François Saucier. Interviewer: Françoise Faucher. Recherche: Nicole Champagne. Madeleine Arbour parle de Bernard Lemay, céramiste. Chronique du livre, avec Hélène Roy. Réal.: Jeannette Tardif.
- 14h30 CINÉMA**  
 Tomer sous l'Atlantique. Film de guerre réalisé par Duilio Coletti, avec Renato Baldini, Foico Lulli et Lois Maxwell. Durant la seconde guerre mondiale, le commandant d'un sous-marin italien croisant dans l'Atlantique recueille à son bord les naufragés des navires ennemis qu'il a coulés (It. 54).
- 16h00 BOBINO**  
**16h30 LA RIBOULDINGUE**  
 «Le Clown mécanique».
- 17h00 DAKTARI**  
 «Compte à rebours pour Judy».
- 18h00 CE SOIR**  
**19h00 VISAGES**  
**19h30 MARCUS WELBY, M.D.**  
 Avec Robert Young, James Broil et Elena Verdugo. «Le Don de Dieu». Un couple est intrigué par les mouvements spasmodiques qui agitent leur bébé. Ce symptôme joint à la faiblesse généralisée, à l'hyperactivité visuelle et aux taches sur la rétine, porte à croire que le petit malade souffre d'une maladie propre aux enfants juifs d'Europe Centrale.
- 20h30 HORS SÉRIE**  
 Splendeurs et misères des courtisanes. D'après l'oeuvre de Honoré de Balzac. 7e. Corentin enquête sur la fortune de Lucien de Rubempré à la demande du comte de Grands Lieux, qui interdit l'accès de sa maison à Lucien. Herrera fait enlever la fille de Peyrade à qui il intime l'ordre de faire cesser toutes les intrigues montées contre Lucien. Avec Georges Garet, Bruno Garcin et Corinne Le Poulain. Réal.: Maurice Cazeneuve.
- 21h30 SCIENCE-RÉALITÉ**  
 Animateur: Joël Le Bigot. Recherches: Bernard Houde et Jean-Marc Fleury. Conseiller: Fernand Seguin. Documentaliste-rechercheur: Solange Gagnon. Réal.: Fernand Chouinard et Thérèse Patry.
- 22h00 DOSSIER**  
 «L'Histoire de la presse québécoise». Les grandes étapes du développement de la presse au Québec, des origines à nos jours. Témoignages d'historiens et de spécialistes de l'information au Québec (dernière). De 1945 à nos jours. L'évolution de notre presse, d'un angle économique. Invités: Gérard Fillon et Claude Ryan, successivement directeurs du Devoir; Elzéar Laviolette, professeur d'Histoire à l'Université Laval; Jacques Hébert, fondateur du journal Vrai; Gérard Pelletier, ambassadeur du Canada en France; Jean-Louis Gagnon, ambassadeur du Canada à l'UNESCO; Gérard Cellier, directeur de l'information au Journal de Montréal et Yves Michaud, directeur du Jour. Réal.: Pierre Valcour, de Ciné-Mundo.
- 22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h30 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 CINÉMA**  
 Le Mariage à la mode. Drame psychologique réalisé par Michel Mardore, avec Catherine Jourdan, Yves Beneyton, Gilles Ségat et Geraldine Chaplin. Une femme convainc son mari qu'elle se sent étouffée à Lyon, qu'à Paris la vie serait plus stimulante (Fr. 74).

Valiquette: «Une autre fois», «Sous un soleil d'été», «Samedi soir» et «Jamais rien dit». Madeleine Boucher: «La Croqueuse de 222» et «Bravo monsieur le monde». Isabelle Léonard: «C'est comme un arc-en-ciel» et «T'es pas un autre». Direction musicale: François Cousineau. Réal.: Jacques Demers.

#### 20h30 LES BEAUX DIMANCHES

Les Palestiniens, de Québec à Abou Dhabi. Des Palestiniens, on en trouve partout dans le monde. Ils sont réfugiés dans les camps du Liban, économistes dans les émirats du Golfe persique, fonctionnaires à Genève, médecins en France ou mères de famille à Québec. Ils ont en commun de ne plus avoir de pays à eux, mais de vouloir s'en reconstruire un: Documentaire tourné avec des Palestiniens de la diaspora, des pays entourant Israël et des territoires occupés. Présentateur: Pierre Nadeau. Réal.: Claude Sylvestre.

#### 21h30 LES BEAUX DIMANCHES

Paul Gauguin. La vie tragique de Gauguin. Auteurs: Gilles Durieux, Philippe Durand et Roger Pigaut. Avec Maurice Barrier, Pura Teai, Roger Pigaut, Marie-Claude Benoit, Ingo Thourret, Pierre Lafont et Pierre Londiche. En 1885, Gauguin retourne à Tahiti et espère y retrouver le bonheur perdu. Mais sa situation est précaire et la maladie le terrasse. Il croit qu'un séjour aux îles Marquises lui serait bénéfique (dernière).

#### 22h30 TÉLÉJOURNAL

#### 22h45 SPORTS-DIMANCHE

#### 23h00 CINÉ-CLUB

Sésell O. Etude de mœurs coréenne et réalisée par Med Hondo, avec Robert Liénard, Théo Légitimus, Yane Barry et Bernard Fresson. Un jeune Noir d'Afrique arrive à Paris où il espère trouver du travail. Il se heurte à diverses difficultés pour se trouver un logement et un emploi (Fr.-mauritanien 70).

## LUNDI

le 1er mars

#### 9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

#### 9h15 LES ORALIENS

Le français oral pour les enfants de préscolaire et de 1re année. Avec Lisette Anfosse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Prod.: Radio-Québec. «Le Grand Ménage».

#### 9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR

Le français oral pour les élèves de l'élémentaire II. Avec Madeleine Scotta, Camille Ducharme, Ghislain Tremblay, Roland Chenail, Julien Genay, Serge L'Italien, André Montmorency, Yves Massicotte et Jean-Maurice Gélina. Réal.: Jacques Cholette, Normand Nicol et Pierre Bélisle. Producteur délégué: Guy Leduc. Production: Radio-Québec. «Les Corbeilles de Philibert».

#### 9h45 EN MOUVEMENT

Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Les limites de la résistance. Participation de Marie-Anne.

#### 10h00 DU SOLEIL À S CENTS

Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier.

#### 10h15 AU JARDIN DE PIERROT

Chansons, danses, mimes et dessins. Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier.

lerrier. «Coco et Mikki».

#### 10h30 CONSEIL-EXPRESS

De Trois-Rivières. Conseils pratiques répondant aux besoins de la vie quotidienne. «Médecine vétérinaire», avec Mme Louise Liberté-Robert. Anim.: Claudette Lambert. Réal.: Marcel Lamy.

#### 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE

Juliette invite le maître d'hôtel Jacques Laperrière et le chef Hervé Fabre qui nous livrent le secret du «corset».

#### 11h30 NOËLE AUX QUATRE VENTS

Feuilleton de Dominique Saint-Alben, avec Anne Jolivet, Rosy Varte et Pierre Mondy. 27e: A Gilles Valindrier qui lui reproche d'avoir caché la vérité, Karassos révèle ce qu'il sait du passé et de la famille d'Ugo.

#### 12h00 LES AVENTURES CÉLÈBRES DE M. MAGOO

Dessins animés. Voix de Jim Backus. «Sherlock Holmes».

#### 12h30 LES COQUELUCHE

Le Complexe Desjardins. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Honnoreux. Direction musicale: Roger Joubert. Invités: Clarette, Jean-Loup Chauby et Louise Sauvé. Réal.: Jean-Paul Leclerc.

#### 12h30 TÉLÉJOURNAL

Lectrice: Myra Cree.

#### 13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

«La Maternité». Pourquoi fait-on des enfants en 1976? Le bien-être physique de la femme enceinte. Contact important avec le médecin durant la grossesse. Le lien qui existe entre la mère et l'enfant durant les mois d'attente. Les pressions sociales qui existent contre la maternité. Table ronde avec un groupe de femmes de différents milieux. Recherches: Thérèse Ribeyron. Réal.: Jean-Guy Benjamin.

#### 14h00 CINÉMA

L'île mystérieuse. Film d'aventures réalisé par Cy Endfield, avec Michael Craig, Michael Callan et Herbert Lom. D'après le roman de Jules Verne. En 1865, trois soldats de l'armée de l'Union s'échappent de prison dans un ballon et sont poussés par les vents jusqu'à une île du Pacifique. Ils y rencontrent des animaux géants et découvrent sur la plage deux naufragés (Brit. 61).

#### 16h00 BOBINO

Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubé.

#### 16h30 FANFRELUCHE

Une jolie poupée, en feuilletant un livre d'images, entraîne les jeunes dans un univers d'enchantement. Textes et principale interprète: Kim Yaroshevskaya. Réal.: Micheline Latulippe. «Cendrillon».

#### 17h00 BALTO MORTALE

La vie quotidienne d'une famille de trapézistes en tournée internationale. Avec Gustav Knuth, Halmut Lange, Ursula Van Manescul et Sabine Eggerth. «Londres». Cette ville de brouillard semble avoir une influence néfaste sur le cirque Krone. Rocco Vilani a de graves ennuis avec la mafia. Sacha se laisse distraire et Nitchevo, trop malade, ne peut plus présenter son numéro.

#### 18h00 CE SOIR

Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome. Reporters: Normand Lester, Laurent Bégin, Gilles Liboloin, François Perrault, Jean-Pierre Perron, Jeannine Morin, Georges Désilets, René Mailhot et Gilles-Philippe Delorme.

#### 18h00 QUELLE FAMILLE!

Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, Johanne Verne, Martin Lajeunesse et Ovide Légaré. Chez les Tremblay, le père de Gérard s'ennuie... avec son coffre d'outils. Il a des projets bien arrêtés, mais qui n'ont pas l'heur de plaire à tout le monde. Réal.: Aimé Forget.

#### 18h30 JO

Magazine préolympique. Commu-

tateurs: René Lacavallier et Richard Garsneau. Textes et recherches: Yvon Doré et Louis Chantigny. Réal.: Louise B-Tardif et Gaston Dagenais.

#### 20h30 Y A PAS DE PROBLÈME

Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Villeneuve, Luce Guibault, Claude Michaud, Louis de Santis, Roger Label, Brigitte Purkhart et Jacques Farnery. Un ancien cuisinier du Ritz se présente chez Justine, au restaurant, pour lui offrir ses services comme associé. Réal.: Guy Hoffmann.

#### 20h30 AVEC LE TEMPS

Téléroman de Louise Matteau et Normand Gélina. Avec Louise Matteau, Normand Gélina, Véronique Le Flaque, Mario Lirette, Danielle Manseau, Marc Messier, Louise Duresme et Jacques Farnery. Les jeunes du Centre se regroupent pour fêter l'anniversaire de Claude Masson. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.

#### 21h00 TÉLÉ-SELECTION

Columbo: le Livre témoin. Aventure policière réalisée par Steven Spielberg, avec Peter Falk. Deux auteurs ont signé ensemble une série de romans policiers. L'un d'eux rompt l'association. Humilié et fou de rage, l'autre élabore un plan poigné pour assassiner son ancien collègue et faire porter ailleurs les soupçons (USA).

#### 22h00 TÉLÉJOURNAL

Lecteur: Normand Harvey.

#### 22h50 NOUVELLES DU SPORT

#### 23h00 JALNA

D'après Mazo de la Roche, Renay repousse la suggestion de Piers et entrevoit de vendre Jalna. Les souvenirs de chacun affluent à leur mémoire. Une solution vient finalement d'Ernest (dernière).

#### 24h00 LA BRIGADE DES

#### MALEFICES

## MARDI

le 2 mars

#### 9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

#### 9h15 LES ORALIENS

«La Machine à écrire».

#### 9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR

«L'Anniversaire de Verbo».

#### 9h45 EN MOUVEMENT

«Taille». La perception de l'effort physique. Participation de Paule.

#### 10h00 LES CHIBOUKIS

«Les Chiboukis secs».

#### 10h15 MINUTE MOUMOUTE!

Futale: «Tête de fraise»: Chanson: «Mesdames et messieurs, mes vaches et mes boeufs». Dessin-minute: «L'Oiseau». «Le Drôle d'oiseau». Babiole: «Davinette-coucou». «Les Oeufs». Boulier: «La Course d'automobiles».

#### 10h30 CONSEIL-EXPRESS

Coiffure: la mise en plis, avec Pierre Ladouceur.

#### 11h00 LES RECETTES DE JULIETTE

Pierre Demers, maître queux de réputation internationale, nous enseigne à faire un croque-en-bouche.

#### 11h30 IMAGES DU CANADA

L'histoire des cinq principales régions du Canada. Commentaires de l'historien Donald Creighton. «Le Cercle magique» (1re de 2). Une étude des aspirations et des idéaux qui ont animé les protagonistes de la civilisation française au Canada: Champlain, Marie de l'Incarnation, Talon, jusqu'à 1750, et au-delà, sous le régime anglais: les prolongements de l'influence française jusqu'à la Confédération.

#### 12h00 LES ENFANTS DE L'ARCHIPEL

Des vacances vécues par une fa-

mille de citadins suédois. «Un petit animal pour Patrick». Au cours de leur promenade, Patrick et Sylvia observent les animaux qu'ils rencontrent.

#### 12h30 LES COQUELUCHE

Thème: «Fête du Mardi-Gras». Invités: Donald Lautrec, Carole Cloutier et Marie-Josée Thériault. Réal.: Michel Gaumont.

#### 13h30 TÉLÉJOURNAL

#### 13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI

Réal.: Fernand Ippersiel.

#### 14h30 CINÉMA

Vous piquez. Comédie policière réalisée par Pierre Chevalier, avec Eddie Constantine, Maria Frau et François Perrot. Un bandit et ses comparses ont volé les plans d'un savant puis l'ont séquestré. Le F.B.I. intervient, libère le prisonnier et le remplace par un agent fédéral. L'enquête est confiée à Lemmy Caution qui débarque à Rome (Fr.-It. 55).

#### 16h00 BOBINO

#### 16h30 LE GRENIER

Sâdhù reçoit une carte postale qui lui cause un grand chagrin. Donnée généreusement à Dollard pour sa collection, cette carte lui vaut une médaille. Avec Yvon Bouchard, Hélène Loiseleur, Gérard Poirier, Robert Duparc, Marielle Bernard, Jean-Pierre Beaupré et Jacques Tourangeau. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin.

#### 17h00 DANIEL BOONE

«Le Chasseur d'ours».

#### 18h00 CE SOIR

#### 19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

«Yung Khan, l'oiseau de Shanghai». Documentaire réalisé par Harry Tytle. Un faisan chinois immigré en Amérique réussit à acclimater sa volée à sa terre d'élection et à reconnaître ses nouveaux amis et ennemis.

#### 20h00 LA P'TITE SEMAINE

Téléroman de Michel Fauré. Avec Olivette Thibault et Yvon Dufour. Une chaîne de télévision a choisi Lucien qui correspond le plus au portrait-robot de l'homme moyen. La télévision décide de filmer une journée dans la vie du gagnant. Réal.: Claude Desorcy.

#### 20h30 VEDETTES EN DIRECT

En vedette: Jean-Pierre Manseau. Au programme: «Tout ce que je veux». «N'aie plus peur». «Il faut chanter». «La Vache amoureuse». «Doux, doux, doux». «Théo et Antoinette» et «Par un dimanche matin». Réal.: Jean Gaumont.

#### 21h00 RUE DES PIGNONS

Avec Jean Duceppe, Mia Riddez, François Tassé, Marcelle Pallascio, Pierre Desrochers, Collette Courtois, Serge Turgeon, Denise Proulx, Louise Deschêtalets et Yvon Leroux. Emma et Philippe filent le parfait bonheur. Mais quelle surprise réserve Doudou à son mari? Réal.: Yvon Trudel.

#### 21h30 LE 60

Magazine d'information. Animateur: André Payette. Reporters: Claude-Jean Devireux, Gil Courtemanche, Gérard Gravel, Gilles Gougeon et Michèle Virolly. Réal.: Gérard Renaud, Roland Guay, Jean Saint-Jacques, Renault Gariépy, Robert Dubuc, Georges Dufresne et Claude H. Roy. Coord.: François Brunet.

#### 22h30 TÉLÉJOURNAL

#### 22h50 NOUVELLES DU SPORT

#### 23h00 RENCONTRES

Invité: André Dumas (1re de 2). Théologien et professeur d'université, il a le souci d'un engagement concret. Le problème qui le touche le plus est celui de l'engagement des chrétiens dans une société en crise. Interviewer: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaupré-Champagne.

#### 23h30 PROPOS ET CONFIDENCES

Raymond Rouleau, comédien français, évoque ses souvenirs (3e de 5). Réal.: Jean Faucher.

#### 24h00 LORD MOUNTBATTEN

2e de 4: «Sur tous les fronts». Mémoires de Lord Mountbatten: les funérailles du roi George V le commandement des troupes sur le front asiatique, la capitulation japonaise.

Paul Gauguin  
le 29, 21 h 30

Nadeau a interviewé des Palestiniens dans les camps de Gaza, d'Amman et de Beyrouth. Il en a rencontré d'autres en Cisjordanie, à New York, à Paris, à Fribourg, à Abou Dhabi et même dans la ville de Québec.

A Québec? Des Palestiniens parmi nous? A Montréal aussi, évidemment. Mais, ou nous les ignorons ou nous ne soupçonnons même pas leur existence. C'est ce qui ressort des propos de cette belle Palestinienne, épouse d'un Canadien français, que Pierre Nadeau a interviewée à Québec: «Au début, dit-elle, quand je disais que j'étais Palestinienne, mes compagnes de travail ou mes voisines de palier ne comprenaient pas trop bien ce que je voulais dire. Elles avaient entendu parler de la Palestine quand elles avaient étudié la Bible à l'école primaire. Mais elles n'avaient jamais vu de Palestiniens en chair et en os. Elles ont fini par se faire à l'idée. En général, je dois dire que j'ai été bien acceptée partout, au moins par les francophones. Les anglophones par contre, à Toronto où j'ai travaillé, étaient très méfiants et me le faisaient sentir... Je suis maintenant intégrée, non assimilée. Les Québécois sont gentils avec moi; la police l'est moins. Nous sommes fichés, mon mari et moi, même si mon mari, tout en étant sympathique à notre cause, n'y collabore absolument pas de façon active. Pendant une de mes absences, la maison a été fouillée de fond en comble et mon mari incarcéré pendant une journée complète... Je ne suis jamais retournée à Jaffa, ma ville d'origine, et je me demande maintenant si je pourrais obtenir l'autorisation d'y aller.»

Par ailleurs, dans un camp près de Beyrouth que Pierre Nadeau décrit «survolé par des avions israéliens qui lâchent des roquettes», l'animateur rencontre M. Galipeau, haut fonctionnaire canadien chargé des réfugiés palestiniens auprès de l'ONU. M. Galipeau avoue à Pierre Nadeau: «Juridiquement, les Palestiniens sont considérés comme des étrangers... Ils sont 58.000 réfugiés depuis 1967... Le camp n'est pas une solution, ce

n'est qu'un moyen de les garder en vie.»

Ces quelques témoignages et les dizaines d'autres que nous apporte le reportage de Claude Sylvestre et Pierre Nadeau font de l'émission *les Palestiniens, de Québec à Abou Dhabi* un document humain très émouvant et surtout très révélateur.

F.C.



## Le testament artistique de Paul Gauguin

Nous voilà arrivés au bout du voyage artistique consacré à Paul Gauguin. C'est maintenant un homme vieilli et malade: eczéma, syphilis et cette cheville brisée à Concarneau qui ne guérit pas. Et puis, Pahura n'est pas la douce Tehamana, la fidèle compagne de son premier séjour.

Il peint avec difficulté, paralysé par les soucis matériels. A Paris, Daniel de Monfried s'efforce vainement d'obtenir, du directeur des Beaux-Arts, la subvention que son prédécesseur avait promise à son ami.

Ainsi Gauguin, abandonné de tous, sans nouvelles de Charles Morice qui est supposé faire éditer *Noa-Noa*, ne trouve de satisfaction que dans la peinture.

Une lettre de Mette, qui lui apprend la mort à dix-huit ans de leur fille Aline, met le comble à son désespoir.

Après une crise épouvantable, Gauguin mobilise ses dernières forces et s'attaque à la grande toile qui sera son chef-d'oeuvre: *D'où venons-nous? Qui sommes-nous? Où allons-nous?* Il la peint en un mois, travaillant jour et nuit. Puis, décidé à en finir avec cette existence misérable, il part pour la montagne et avale une fiole d'arsenic.

Pourtant, le destin en a décidé autrement. Et lorsque Pahura le découvre plus tard, il est atrocement malade, mais vivant. Il décide alors de revenir en Europe et envoie la superbe grande toile à Monfried qui va obtenir d'un jeune marchand de tableaux, Ambroise Vollard, un contrat qui, pour aussi désavantageux qu'il soit pour Gauguin, lui assure tout de même un maigre soutien matériel.

Mais les choses ne vont pas pour le mieux à Tahiti. La haine que Gauguin a toujours nourrie pour l'administration coloniale se développe au point qu'il rédige entièrement un journal, *Le Sourire*, dans lequel il dénonce violemment les mœurs pratiquées par ladite administration: corruption, favoritisme, hypocrisie, injustice. Après cela, Gauguin décide de partir pour les

Iles Marquises. Pahura refuse de le suivre, et il débarque seul à Hiva-Oa, en février 1901. Il va vivre deux années à Atuona où il va construire sa maison au nom provocateur: *La Maison du jour*.

A Atuona règne le Gendarme, symbolisant à lui seul la vieille ennemie de Gauguin: l'administration coloniale. L'autorité religieuse est représentée par un évêque, Monseigneur Martin et par le pasteur Vernier qui entretiendra avec le peintre des relations plutôt amicales.

Une fois de plus, Gauguin essaiera de ressusciter le fantôme de la douce Tehamana avec Henriette, petite élève de l'école libre, qui vient s'installer dans *La Maison du jour*.

Tioka, Marquisien dévoué à Gauguin jusqu'à l'idolâtrie, va lui servir d'interprète dans la violente campagne qu'il va engager contre l'administration: prêchant la révolte aux indigènes, leur enjoignant de ne pas payer leurs impôts. Il fait tant et si bien que sous son impulsion, les effectifs scolaires des écoles libres diminuent de moitié.

A Paris, Ambroise Vollard a triplé le montant de son contrat. Gauguin n'a donc plus de soucis d'argent. Il peint des toiles admirables, médite devant les paysages somptueux.

Cependant, peu à peu, tout le monde se détache de lui. Henriette d'abord, puis le fidèle Tioka. Le pasteur Vernier lui-même l'abandonne. Et c'est dans une solitude totale que Paul Gauguin s'éteint le 8 mai 1903, à l'âge de 55 ans.

En guise d'adieu, Gauguin a rédigé lui-même son épitaphe, toute de vérité dramatique: «Il a été dit sur moi tout ce qu'on devait dire et tout ce qu'on devait ne pas dire. Je désire uniquement le silence, le silence et encore le silence. Si j'ai fait de belles choses, rien ne les ternira.»

Voilà, c'est ainsi que s'achève la très belle fresque biographique sur Paul Gauguin, sur celui qui devait marquer les peintres et les sculpteurs du XXe siècle.





# FRANCO - BONNYVILLE

Thérèse Dallaire  
Bonnyville  
Tél : 826-5275

## TOURNOI DE CRIB

Le tournoi annuel de "Crib" à l'école Notre Dame Élémentaire fut encore un succès.

76 élèves de 4ième, 5ième et 6ième années y participèrent. Les

jeunes entraient en compétition avec d'autres couples du même grade.


Le couple qui accumulait le plus de points dans les dix parties

jouées devenait le champion. Les gagnants furent les suivants:  
4ième année: Marcel Sylvestre et Donald Lajoie (1176 points);  
5ième année: Lise Hamel et Stanley Supruniuk (1203 points);  
6ième année: Lori Drouin et Nadine Champagne (1195 points).

Il faut dire qu'en sixième année, ce fut chaudement disputé, car Diane Gignac et Monique Roux finirent avec 1164 points, un point derrière les champions. Ceux qui accumulèrent le moins de points reçurent une petite mouffette comme récompense.

Les élèves de la sixième année avaient organisé une vente de friandises à l'école le 13 février afin d'amasser l'argent nécessaire pour payer les trophées.

La prochaine compétition, un tournoi d'échecs commencera dans trois semaines.



**LA 35IEME ASSEMBLÉE ANNUELLE**  
de la  
**CAISSE POPULAIRE CREDIT UNION LTD**  
aura lieu  
le 4 mars 1976 à 8h.00 p.m.  
au  
**CENTRE CULTUREL**  
**BONNYVILLE, ALBERTA**  
*Trois prix d'entrée seront tirés*  
Café... goûter... offerts gratuitement...



Première rangée, de g. à d.: Donald LAJOIE et Marcel SYLVESTRE.  
Deuxième rangée: Stanley SUPRUNIUK, Lise HAMEL, Lori DROUIN et Nadine CHAMPAGNE.

## RAPPORT DE L'ESB

A la suite de la démission de notre première présidente à la cité étudiante, nous avons eu des élections et c'est Wanda Evanowick qui a été élue. Bonne chance, Wanda.

## HOCKEY

La semaine du hockey mineur a été un succès à en juger par le nombre de spectateurs qui se sont présentés à l'aréna locale. Félicitations aux organisateurs qui ont su susciter l'intérêt des parents et de la population, en général.

## Le club d'art à Bonnyville

Le club d'art a commencé la 2ième étape de son programme d'hiver. Dan O'Reilly, artiste à la page, offre le programme suivant pour les dix prochaines semaines.  
1ière leçon: théorie et appréciation  
2ième leçon: dessiner pour peindre  
3ième leçon: Gesso et canevas  
4ième leçon: perspective  
5ième leçon: The sharp shooter artist  
6ième leçon: collage  
7ième leçon: modèle  
8ième leçon: paysage  
9ième leçon: nature morte  
10ième leçon: critique

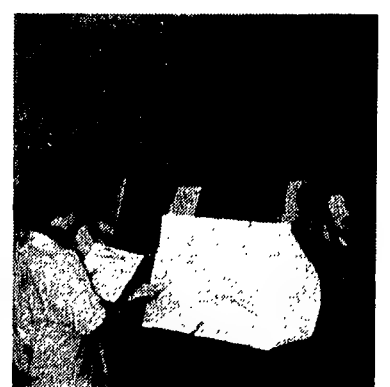
Dan O'Reilly, natif de Toronto, a étudié à l'Université de Guelph, à l'Université de Toronto et au Collège des arts de l'Ontario. Il demeure sur un petit coin de terre à St-Vincent.

Notre club compte maintenant vingt-cinq membres tous très intéressés. L'exécutif élu comprend: Marie-Claire Champagne, présidente; Mme Nellie Tkachuk, vice-présidente; Lucienne Niwa,

secrétaire; relations publiques, Dianne Dallaire et Eileen Gaudreault; bureau de direction: Guérin Ouellette, Claude Lajoie, Claudette Roy et Solange Lajoie.



Dan O'Reilly



SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

**Esso**

**LUCIEN MAISONNEUVE**  
AGENT ESSO IMPERIAL

Engrais chimiques (Engro)  
Corde à ballot (Balelok)

C.P. 357  
Falher, Alberta

Tél: 837-2343  
Ré: 925-3750

## RENCONTRE D'INFORMATION

pour les producteurs de lait et de boeufs

Depuis quelques mois les producteurs de lait et de boeuf ont été frappés financièrement par des prix extrêmement bas. On nous a enlevé 30 pour cent sur les subsides et 20 pour cent sur les prix du boeuf. En raison de l'inflation plusieurs d'entre nous sommes incapables de rencontrer nos obligations. Pour tenter de remédier à la situation, les producteurs de St-Paul et Bonnyville

ont convoqué deux réunions. La première a eu lieu à St-Vincent le 13 janvier; 175 personnes y assistaient; et là une proposition fut votée pour convoquer une deuxième réunion qui a eu lieu le 27 janvier.

Lors de la première assemblée, M. Paul Yewchuk, notre député fédéral, était présent ainsi que notre député Don Hansen; Nick

Fluker, député de St-Paul; Walter Buck, McBrid président du N.A.D.P., et deux autres représentants de la Commission canadienne du lait. Notre guide de travail consistait en un questionnaire d'information de part et d'autre.

(suite page 20)

# COUP D'OEIL SUR LE SPORT

## POUR UN VÉRITABLE CHAMPIONNAT MONDIAL

(S.O.P.)—Il est indéniable qu'après la triomphale tournée des équipes russes qui venaient en Amérique du Nord, lors des Fêtes, toutes récentes, où elles remportaient la majorité des joues, que le public Nord Américain est prêt à apprécier les véritables séries mondiales du hockey.

L'on pourra dans un très bref avenir, peut être même au début de l'automne 76 assister de façon régulière à la présence d'équipes européennes, dans les grandes villes du circuit de la Ligue Nationale de Hockey.

Durant les Jeux d'Hiver à Innsbruck, les représentants de la Ligue Nationale, les représentants de l'Association des Joueurs professionnels, et les représentants de la Fédération Internationale du Hockey sur Glace se sont réunis à maintes reprises pour discuter de cette opération.

Il semble pratiquement officiel qu'au cours de l'année 1976, c'est-à-dire vers septembre prochain, l'on pourra voir des joutes internationales, mettant aux prises les meilleurs clubs européens contre certains clubs de la Ligue Nationale, dans un tournoi dit "Coupe du Monde".

Les divers clubs canadiens et américains qui participeront à ce tournoi, dont le quartier général sera situé à Toronto, sont probablement les équipes suivantes: Toronto Maple Leafs, Les Canadiens de Montréal, les Sabres de Buffalo, les Rangers de New York, les Islanders de Long Island; les divers clubs de la Ligue Mondiale pourront aussi offrir à leurs joueurs à ces équipes; si l'entente éventuelle approuve cette décision.

Parmi les clubs européens que l'on peut sérieusement considérer comme intéressés; l'on peut mentionner évidemment les pays suivants: la Russie, la Scandinavie, (Suède, Finlande et Norvège) ainsi que la Tchécoslovaquie. Lors des prochaines assemblées, il est possible que divers autres pays européens demandent d'être acceptés, tout comme il paraît que certains autres clubs nord-américains voudraient aussi faire partie de ce tournoi.

Parmi les avantages nombreux d'un tel tournoi, il est indéniable qu'un prix en argent de plus de \$100,000.00 pour le club gagnant est un encouragement.

Les équipes ne sont pas encore officiellement choisies, mais l'on s'attend à un intérêt considérable, dans toutes les villes où ces joutes seront présentées. De part et d'autres, l'on s'attend que les finalistes, du côté Nord-Américain, seront probablement l'équipe de Montréal, les Canadiens, alors que chez les Européens, l'on prévoit encore une fois que les joueurs russes seront les champions d'outre-atlantique.

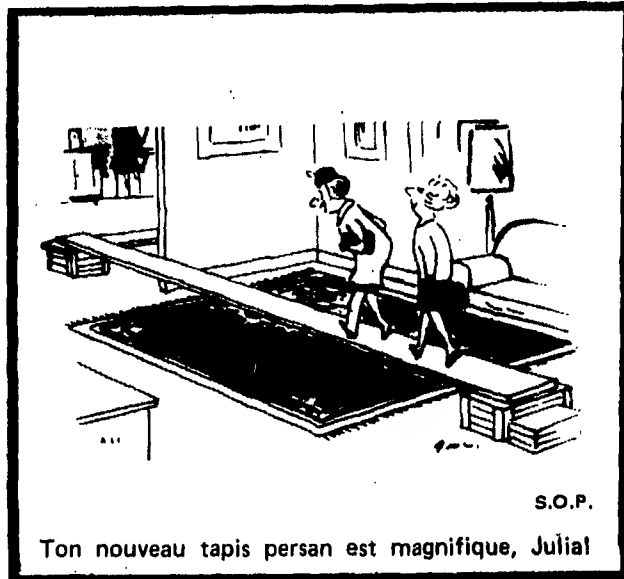
La récente série entre les clubs Russes, (L'Armée Rouge, et les Etoiles) contre plusieurs équipes de la Ligue Nationale, a été d'après les experts à la télévision, l'un des spectacles sportifs les plus populaires, en Amérique du Nord.

Les joutes entre les Canadiens et les Flyers de Philadelphie, jouant contre les équipes russes, ont obtenu les plus hautes cotes d'écoute, dans le domaine du sport, immédiatement après les Séries Mondiales et le Super-Bowl.

Il n'est pas surprenant que les amateurs s'intéressent à ces joutes entre les équipes européennes et les clubs de la Ligue Nationale; il suffit de voir les difficultés que certaines équipes locales connaissent avec leurs assistances; pour se rendre compte que le point de saturation a été rejoint pour ces représentations.

Avec une augmentation dans le nombre d'équipes, l'on ne pouvait s'attendre à d'autres résultats; c'est pour quoi, l'on se rend compte, même à Montréal, le château-fort du hockey sur glace, que les joutes des Canadiens ne connaissent pas toutes des assistances complètes. Quand on voit des clubs tels que les Capitals de Washington, les Scouts de Kansas City, et plusieurs autres de la 2<sup>ème</sup> division qui viennent jouer au Forum, l'on sait que les assistances ne dépasseront guère les 12,000 personnes. D'autant que parmi des assistances, l'on trouve beaucoup d'enfants, qui ont reçu en cadeau les billets pour de telles rencontres. Mais, pour les joutes contre certaines équipes de première position, dans les divers secteurs, les assistances sont toujours réussies.

La présence de clubs européens qui viendront de façon régulière; dès l'automne 1976, à Montréal et dans les principales villes du circuit, ne fera que relever le prestige du hockey. C'est alors que les Montréalais pourront confirmer que le Club Canadien est véritablement le club champion du monde, toutes catégories.



S.O.P.

Ton nouveau tapis persan est magnifique, Julia!

### La participation à son...

(suite de la page 8)

cie pour aider l'oeuvre à poursuivre ses objectifs si on parvient à s'entendre. Il s'agirait d'une entente entre les Oblats et l'Université de l'Alberta, mais l'ACFA pourrait être consultée à ce sujet si, le moment venu, les interlocuteurs peuvent être rejoints très rapidement.

#### AUTRES QUESTIONS

M. Paul Morin, pour sa part, a donné un compte-rendu des opérations de l'Imprimerie La Survivance, propriété de l'A.C.F.A. depuis un an. Cette première année aura été une année exceptionnelle. Par ailleurs, la date de l'assemblée générale a été fixée au 10 avril prochain. Quant au congrès de l'A.C.F.A., il aura lieu à l'automne et les préparatifs de ce congrès sont déjà en marche.

Au cours de cette réunion, on a aussi annoncé la démission de M. Jacques Moquin comme vice-président. M. Donald Cyr, de Bonnyville, a été élu pour le remplacer.

## CARTES D'AFFAIRES

<b>HUTTON UPHOLSTERING</b> • Housses de toutes sortes Réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 9e rue - Tel.: 424-6611	<b>LÉO AYOTTE AGENCIES</b> Rep.: Léo Ayotte Comptabilité, rapports d'impôts Assurances générales Edifice La Survivance Bur.: 422-2912 - Rés.: 455-1883	<b>DR R.D. BREAU</b> <b>DR R.L. DUNNIGAN</b> Dentistes Strathcona Medical Dental Bldg Pièce 302, 8225 - 105e rue Tel.: 439-3797	<b>OPTICAL PRESCRIPTION</b> Pièce 230 Edifice Physicians & Surgeons 8409 - 112 rue <b>PAUL J. LORIEAU</b> Tel.: 439-5094	<b>IMPRIMERIE LA SURVIVANCE PRINTING</b> Marcel Doucet 10010-109e rue Tel.: 422-4702
<b>ASSURANCES</b> Assurances-vie et incendie <b>Denis J. Bérubé</b> Bureau: 399-8793 C.P. 14, Beaumont, T0C 0H0	<b>ESPACE À LOUER</b>	<b>EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD.</b> Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue Tel.: 422-6927	<b>DR LÉONARD D. NOBERT</b> Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 54, St-Michel Saint-Albert Tel.: 459-8216	<b>BENOITON &amp; ASSOCIES</b> Comptabilité - Impôt 201-10029A - 100e ave. Grande Prairie, Alta. Tél.: 532-3587 1130-102e ave. Dawson Creek, C.B. Tél.: 782-2840 10423-101e ave. Fort St. John, C.B. Tél.: 785-6311
<b>ESPACE À LOUER</b>	<b>DR PAUL HERVIEUX</b> Dentiste Edifice Glenora Professionnel 10204 - 125e rue Bur.: 452-2266 - Rés.: 454-3406	<b>DR R.J. SABOURIN</b> DENTISTE 213 Le Marchand Edmonton Bur.: 428-1880 - Rés.: 488-3713	<b>H.R. THERRIEN</b> Comptable agréé 501 Confederation Bldg. 10355 avenue Jasper Tel.: 429-1423	<b>MacCOSHAM VAN LINES</b> Entreposage et transport Camions spéciaux pour meubles 103e avenue - 109e rue Edmonton Tel.: 422-6171
<b>PUBLICITEC DENIS LORD</b> Photographie générale Préparation d'instruments en publicité 8605 - 79e rue Tel.: 486-2449	<b>J. ROBERT PICARD</b> OPTOMÉTRISTE 10343 - avenue Jasper Edmonton Bur.: 422-2342	<b>Parkway Country</b> Vice-président Guy Ouellette PARKWAY COUNTRY PLYMOUTH CHRYSLER LTD. 13333 Fort Road Edmonton, Alberta Tel.: 478-4621	<b>ESPACE À LOUER</b>	<b>LÉO BRAULT AGENCIES</b> Assurances générales Automobiles - yachts - maisons 13411 - 102e avenue Edmonton Tel.: 452-6886



# FRANCO-CALGARY

M. Jean-Marc Bouchard  
205-600 - 1<sup>er</sup> rue N.E.  
Calgary, Alberta  
Tél : 262-2825

## ACTUALITÉ EN IMAGES



Lauraine accompagnée du président de la SFCC, monsieur Michel Cloutier



M. et Mme Bernard Despins avec leur fille Lauraine



Mme Céline St-Arnaud et Mme Claude Labelle



Lauraine adresse la parole à l'assistance



Lauraine en compagnie de M. Ovide Gagnon, président du Comité social.

### LES SOEURS GALUPIN



### UNIVERSAL VENTE ET SERVICE

Mercury-Lincoln

1920 Sud-Ouest Bow Trail

CALGARY

Dépositaire autorisé pour

LINCOLN  
MARQUIS  
METEOR  
MONARCH  
CAPRI  
MARK IV  
CONTINENTAL



MERCURY  
COUGAR XR7  
COMET  
BOBCAT  
MONTEGO

CAMIONS FORD  
& COURIER

VENTE et LOCATION

GRAND CHOIX

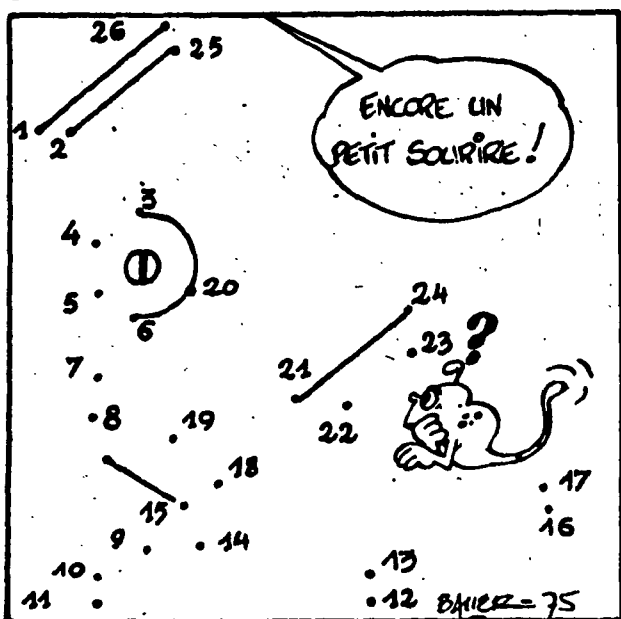
Grand choix de voitures usagées

Vous êtes probablement sur le point d'échanger votre voiture pour une neuve ou usagée. Avant de faire votre échange, venez me voir ou téléphonez-moi. Venez voir la toute nouvelle Bobcat Olympique ainsi que la nouvelle Capri noir et or.

"FORD FABRIQUE L'AUTOMOBILE  
"UNIVERSAL FAIT LA DIFFÉRENCE"

# Têtes de Cacahuète

## jeu à points



Ce petit microbe semble dépassé par les événements. Tu comprendras mieux pourquoi en reliant les points de 1 à 26.

DÉCOUPE UN AVION DANS UN MORCEAU DE CARTON MINCE, EN SUIVANT LE MODÈLE CI-CONTRE.

ATTACHE, AVEC UN RUBAN ADHÉSIF, DEUX PIÈCES DE MONNAIE SOUS LA QUEUE DE L'APPAREIL, AUX EN-DROITS INDiquÉS SUR LE MODÈLE.

LES PIÈCES DE MONNAIE PERMETTRONT A TON AVION DE SE TENIR EN EQUILIBRE SUR LA POINTE D'UN CRAYON.

MARCHE EN FAISANT "VOLER" TON AVION.

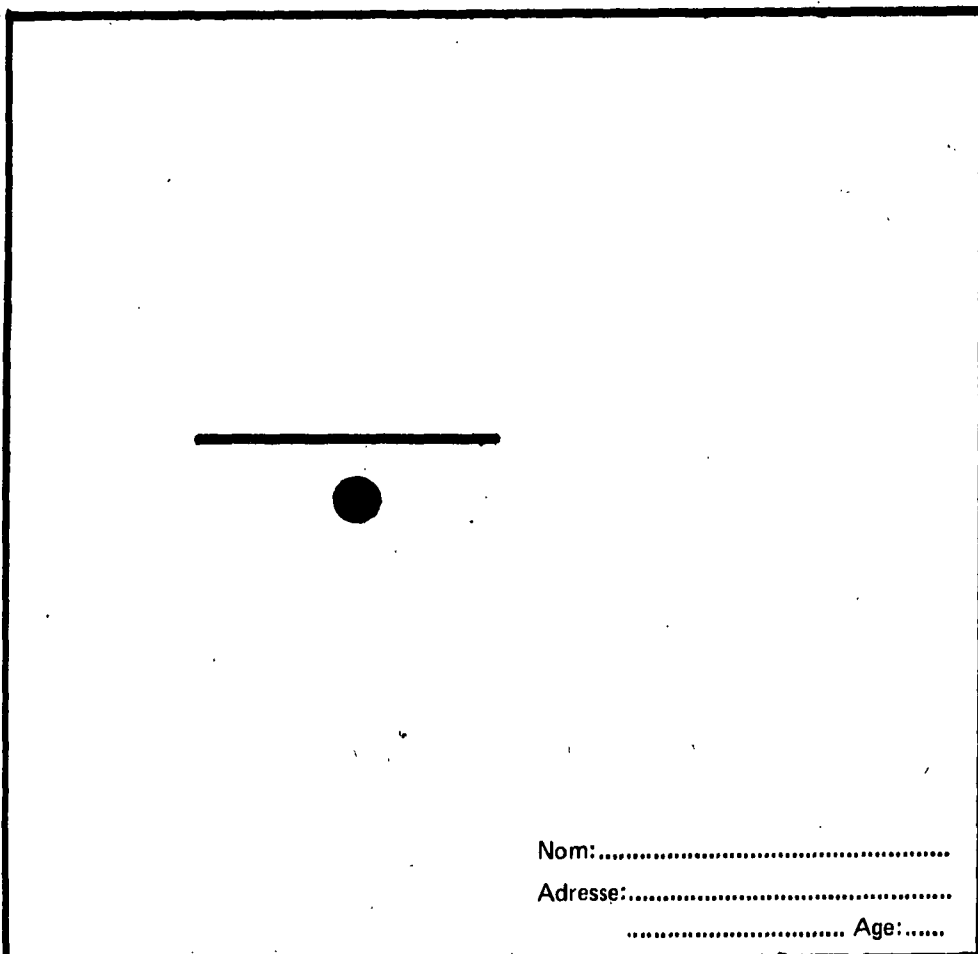
Gagnants du 1er concours:

Monique Meunier, 4 ans  
BONNYVILLE  
Martin Chamberland, 7 ans  
ST-PAUL  
Carmen Leroux, 8 ans  
ST-PAUL  
Louise Bussière, 10 ans  
FALHER

## Attention les amis voilà notre 2ième CONCOURS

Il suffit de me faire un petit dessin en partant de la ligne et du point que j'ai dessiné... Servez-vous bien de votre imagination... J'attends vos participations. Bonne chance!

Oncle Tom



\* N'oubliez pas qu'il faut être membre du Club Têtes de Cacahuète pour participer au CONCOURS...

### NOUVEAUX MEMBRES:

- 62. Luc TREMBLAY (St-Paul)
- 63. Martin CHAMBERLAND (St-Paul)
- 64. Francine NOEL (St-Paul)
- 65. Lise LANGEVIN (St-Paul)
- 66. Monique MANDIN (St-Paul)
- 67. Pierre BERGERON (St-Paul)
- 68. Sylvie BOUCHARD (St-Brides)
- 69. Monique OUELLETTE (St-Paul)
- 70. Norman GRATTON (St-Paul)
- 71. Marc LEVASSEUR (St-Paul)
- 72. Marc NOEL (St-Paul)
- 73. Yvon BELLAND (St-Paul)
- 74. Christine HURTUBISE (St-Paul)
- 75. Louise LEMIEUX (St-Paul)
- 76. Gérald LAFRENIERE (St-Paul)
- 77. Diane TREMBLAY (St-Paul)
- 78. Pearl BERLINGUETTE (St-Paul)
- 79. Diane CHAMBERLAND (St-Paul)
- 80. Charles BOULET (St-Paul)
- 81. Lars STANG (St-Paul)
- 82. Denis MAILLOUX (St-Paul)
- 83. Arthur RICHARD (St-Paul)

Pour recevoir ta carte de membre remplis ce coupon:

Club Têtes de cacahuète  
Oncle Tom  
10020-109e rue  
Edmonton, Alta  
T5J 1M4

Nom: .....  
Adresse : .....  
Ville : .....  
Code postal : .....  
Age : ..... Classe : .....



# FRANCO - MORINVILLE

Mme Cécile McRae  
Tél.: 939-4491  
939-4241

## NOUVELLES DU JARDIN D'ENFANCE

Le 6 février dernier, les enfants du Jardin d'enfance de Morinville ont eu une expérience enrichissante. En effet, ils se sont rendus, par autobus, à la base militaire de Namao où ils ont été accueillis par le capitaine Sharkey. Ce dernier a dirigé l'autobus vers un hangar où les enfants se sont retrouvés tout à coup face à un avion *Hercules*. On leur a fait visiter l'intérieur de l'appareil, jusqu'à la cabine des pilotes.

Lors de cette même visite, les petits visiteurs ont pu aussi jouir d'une démonstration de parachutistes.

Par la suite, on leur a servi un

goûter chez MacDonald's, puis on leur a remis un Valentin et une marionnette. Bref, ce fut une journée instructive et très agréable qui a été rendue possible grâce à la collaboration de quelques mamans qui ont accompagné les enfants. Il s'agit de Mmes L. Pifko, Campbell, Babiuk et Boissonault.

\*\*\*

Le Jardin d'enfance est parrainé par les Femmes chrétiennes, et subventionné par le Service de la Petite Enfance. Le bureau de direction est composé de Mme Diane Tellier, présidente; Mme Lorraine Bijou, vice-présidente;

Mme Denise Touchette, secrétaire-trésorière; ainsi que des Mmes Solange Bachand, Germaine Beland et Simone Gervais, directrices.

Par ailleurs, le comité consultatif est composé de M. Gilles Bourgeois, président; Mme Karen Smith, secrétaire; Mme M. Balsillie, trésorière, ainsi que de Mmes Pat Benson, Lena Bourgeois et Maureen Campbell.

L'institutrice depuis 1971 est Mme Vivian Pezer qui dispense un enseignement dans les deux langues. Cette année, le Jardin d'enfance compte une quarantaine de petits enfants.



## SOIRÉE DE LA SAINT-VALENTIN

Le 14 février dernier, à l'occasion de la fête de saint Valentin, nous avons pour la 7e année consécutive notre soirée de vins et fromages. Les murs de la salle étaient magnifiquement bien garnis de coeurs et de cupidons. Sincères remerciements aux deux religieuses qui ont bien voulu s'occuper de faire ces dessins décoratifs. Mmes Rachel Bulger, Gabie Morin et Solange Bachand avaient charge de les installer. Nous avons nommé un comité sous la direction de Mme Elise Sabourin pour aider à préparer le goûter. Ces dames étaient Mme Jeanne Hébert, Marie-Paule Ricard, Gabrielle Ricard, Rolande Himshoot et Mlle Angéline Leduc.

Les vins et fromages étaient offerts gratuitement de 9h. à 10h. et les hommes qui ont aidé à servir le vin sont M. Roland Ricard, Gustave Ricard, André Gervais et Eddie Bachand. C'est M. George Bulger qui s'occupait de voir à ce que le vin ne manque pas sur les tables.

Mmes Marie-Paule Ricard et

Gabrielle Ricard étaient à la porte pour les billets d'entrée.

A 10h., les gens sont montés à la salle pour la danse avec l'orchestre des *Sgtellites*.

M. et Mme Richard Rémillard vendaient les billets pour la boisson qui était servie par Roger Labonté et Bernard Sabourin.

Six prix d'entrée ont été tirés parmi ceux qui avaient acheté leur billet d'avance. Ces prix ont été gagnés par M. et Mme Raymond Gibeau, M. Réal Cormier, Mme Jeannine Chalifoux et M. Hervé St-Onge de Legal.

A minuit, on a servi le goûter.

Comme présidente du Mouvement des Femmes chrétiennes, je tiens à remercier très sincèrement tous ceux et celles qui ont travaillé à faire de cette soirée un succès et aussi un grand merci à tous ceux qui sont venus nous encourager. Nous espérons vous voir l'an prochain, le 12 février.

Mme Solange Bachand

## Legal en bref

### CHEZ LES GUIDES

Les Guides de la *First Legal Company* sont très occupées ces jours-ci; en effet, elles se préparent à recevoir une badge pour le soin des enfants.

Elles ont également un deuxième projet en marche: en coopération avec leurs mères elles apprennent à confectionner une jupe à mi-jambe, ce qui leur permet d'acquérir des connaissances de base en couture.

Aussi, ces jours derniers, Lucile Dubé, capitaine, et Shirley Derrien, lieutenant, ont préparé le *Thinking Day* conjointement avec les *Brownies*, sous la direction de leur *Brown Owl*, Marilyn St-Jean.

C'était en vue de la célébration de dimanche dernier, 22 février, alors qu'à travers le monde, on a célébré le jour de naissance de Lord Baden-Powell, fondateur du mouvement scout et co-fondateur du mouvement des guides.

Les Guides et leurs dirigeants veulent aussi remercier Lucienne Montpetit, Marcel Dubé et Claude Maurier qui ont participé à organiser une sortie pour aller voir le film *Challenge To Be Free*.

Rappelons enfin qu'au printemps, les *Brownies* et les Guides auront une vente de charité (*Rumage Sale*) à l'occasion de la Fête des Mères. Elles demandent aux gens de Legal de bien vouloir apporter leurs dons - peintures, tricots, couture, etc - chez Mme Dubé, Mme Derrien ou Mme Jeanne Maurier.

\*\*\*

### CLUB 60 ROSES

Dernièrement, les membres du Club 60 Roses ont eu une veillée

agréable à l'occasion de la visite de Mme Claire Kirk, l'infirmière visiteuse pour le district de Sturgeon. Avec l'aide de son mari, elle a présenté un film montrant que l'âge ne devrait pas être un handicap si le corps et l'esprit sont constamment en usage. De cette façon, une personne peut toujours demeurer alerte.

Une courte discussion a suivi la présentation de ce film, puis les membres ont joué à la "barouche". On a ensuite servi une petite collation.

\*\*\*

### DÉCÈS

Les gens de Legal ont été peinés d'apprendre le décès de deux anciens résidents de notre paroisse: M. Léopold Casavant et M. Rolland Cyr. Le premier était âgé de 31 ans, et le second de 67 ans.

Né à Legal, M. Casavant y avait fait aussi ses études primaires et secondaires. Lors de sa mort, le 29 janvier, il demeurait à Edmonton. Il laisse dans le deuil ses parents M. et Mme Louis Casavant (Edmonton), trois frères: Edmond (Sherwood Park), Maclea (St-Albert) et Maxime (Edmonton), deux sœurs: Mme Gaétane Chenard (Los Angeles) et Mme Rachel Ouellette (Lethbridge). La messe de funérailles a été célébrée par Messieurs les abbés Sévigny et Bissonnette le 2 février en l'église St-Emile de Legal. L'enterrement suivit au cimetière de Legal.

M. Cyr, né à Legal, demeurait lui aussi à Edmonton. Il est survécu par son épouse Marguerite, deux frères: Roger et Lucien, ainsi qu'une sœur, Mme Annette (Roger) Bourassa, tous de Legal. Les funérailles et l'enterrement ont eu lieu à Legal le 3 février.

### DOUCES VACANCES!

Les étudiants de l'école de Legal ont joui d'une petite vacance les 12 et 13 février alors que leurs maîtresses étaient en convention. Ça devrait arriver plus souvent!

Le ski est toujours populaire. Le dernier voyage au lac Eden a eu lieu le 6 février. On rapporte que les conditions étaient excellentes. Aussi tout le monde a eu bien du plaisir.

Un autre voyage a eu lieu le 20 février. Par ailleurs, au cours de cette fin de semaine, du 20 au 22 février, cinq de nos élèves se rendront à St-Paul pour participer à un mini-rallye de Francophonie-Jeunesse.

\*\*\*

### AU HOCKEY

Au hockey, mardi le 10 février, les Midgits de Legal ont rencontré les *Old Timers*. Le "vieux" gardien de but, Raymond Tremblay, a pu en apprendre du jeune Ricky Roulston, car "nos vieux hommes" se sont faits couper le souffle avec une défaite de 11 à 3. Le grand compteur du match fut André Coulombe avec quatre buts à son crédit.

N'oublions pas nos Juvéniles, les Voyageurs de Legal, qui commenceront bientôt leurs parties éliminatoires. Supportons-les!

Cécile Coulombe

### BAL DES POMPIERS

C'est samedi le 28 février prochain qu'aura lieu le Bal des Pompiers au Centre récréatif. On peut se procurer des billets en s'adressant à l'un des endroits suivants: au poste d'incendies, à la Banque Royale, à la Caisse Populaire et chez "Paul's Confectionery".

Donnez des vacances  
à votre auto.



FLYNN FEED  
SERVICE LTD



- Médicaments pour le bétail et approvisionnements pour la ferme
- Suppléments Apex roulés, moulus et mélangés sur commandes

MORINVILLE, Alta T0G 1P0 C.P. 214 Tél : 939-4283

## FRANCO-BONNYVILLE (suite)

(suite de la page 15)

A la deuxième réunion, M. Don Hansen et M. Nick Fluker étaient présents. Un comité d'action consistant un représentant de chaque région fut nommé à cette occasion. Il s'agit de: M. Bernard Chartrand, représentant Ardmore, Grand-Centre et Fort-Kent; Henry Batke, représentant Iron-River et LaCorey; M. Roland Baquet, représentant Therrien et Glendon; René Gilbeau, représentant Ste-Lina et Mallaig; Dollard Brousseau, représentant St-Vincent et St-Paul; Henri Bouchard, représentant St-Bride et Lafond; et R. McDonald, représentant Ashmont, Vilna et Smokey Lake. L'exécutif est composé de Bernard Chartrand, président; René Gilbeau, vice-président; et R. McDonald, secrétaire.

Nous espérons présenter un mémoire au mois de mars à M. Marvin Moore, ministre de l'Agriculture.

Bernard Chartrand

## BRAVO MESDAMES



Voici un groupe de dames qui prennent les exercices de santé tous les lundis, mardis et jeudis, à 1h.30 au Centre culturel...

Mme Antoinette Tellier, directrice du groupe.



## UN MILLION AU COLLÈGE SAINT-JEAN...

(suite de la page 5)

de langue officielle pour ce qui est de l'animation sociale et des activités culturelles, indiquent clairement que le gouvernement fédéral a l'intention d'aider les collectivités francophones à continuer de s'affirmer et à conserver leur langue."

Le collège Saint-Jean est le seul établissement d'enseignement postsecondaire de langue française à l'ouest de Winnipeg. Il compte plus de 150 élèves et offre des cours préparant au B.A. et au B.Ed. Les étudiants de l'université de l'Alberta qui suivent des cours de français fréquentent également le collège Saint-Jean.

## FERD. NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
en face de la "Bay"  
10115 - 102e rue, Edmonton

## ESPACE A LOUER AU CENTRE-VILLE

de préférence  
à des organismes  
et/ou maisons d'affaires  
francophones  
S'adresser à  
M. Léo Bosc;  
secrétaire général  
10008 - 109e rue  
Edmonton, Alberta  
Tél.: 422-2736

FORD  
MERCURY

### Ducharme Motors Ltd.

ARMAND OUELLETTE - Vendeur bilingue

4902 - 51e Avenue Bonnyville Tél.: 826-3278- 826-3791

NE

### NORTH EAST INSURANCE & REALTY CO. LTD

C.P. 1440 - BONNYVILLE, ALBERTA

Immèubles - Assurances - Evaluations - Voyages

Albert Roy Tél : 826-3371 (bureau)

## AU T.F.E. QUELQUE CHOSE DE "DIFFÉRENT" (suite de la page 7)

Pour parvenir à ne pas trahir l'esprit du théâtre d'Obaldia, il fallait donner aux pièces le maximum de vie possible. C'est pourquoi la mise en scène est très mobile, elle insiste beaucoup sur les réactions des personnages, créant ainsi deux niveaux comiques, chose capitale dans un théâtre qui repose entièrement sur ses interprètes.

Deux femmes pour un fantôme a changé d'interprète en cours de route, et je pense que cela a nui à la qualité de la représentation. Doris Friolet qu'on doit féliciter pour son courage, n'a pas eu le temps de perfectionner son interprétation. Elle ne fait absolument pas le poids en face de Nicole Bonvalet, et déséquilibre un peu la pièce. Ajoutons que je n'ai pu voir Chantal Taylor dans ce même rôle qui lui revenait au départ. J'avoue aussi ne pas considérer la présence du fantôme comme une nécessité. La vision masculine de ce petit drame est trop imprécise, on se trouve tout à coup dans le

monde du rêve et son ironie enlève pas mal de force à la querelle sur terre! Dommage, mais il fallait le dire à Obaldia. Heureusement, Robert Papen, hésitant d'abord, arrive presque à nous accrocher avec ses élucubrations. La Baby-sitter offre à Jean-Marcel Duciaume un rôle qui lui convient parfaitement. Il donne tout de suite un ton à la pièce, son agressivité est très contrôlée, il donne la sensation "d'être" cet homme, sauf à la fin où la sentimentalité lui va mal, il semble gêné. Son épouse Elvire (Evelyn Foëx-Olson) donne une interprétation beaucoup plus composée; elle a cherché un style, l'a trouvé et l'utilise bien, très bien, mais on sent par moments qu'elle l'utilise. Félicitations aussi à l'exaltée (Angéline Herrero).

Le théâtre est un langage international et sa fréquentation un enrichissement: voilà ce que Madame Ifrane essaie de dire aux Albertains, semble-t-il, écoutez-la: en trois spectacles, elle et son équipe nous ont appris beaucoup de choses.

Découpez et conservez

FAITES VOS AFFAIRES EN FRANÇAIS  
SI VOUS AVEZ BESOIN DE

## LIVRES

VOYEZ

**OVILA MORISSETTE**

Centre culturel mobile de l'ACFA

11219 - avenue Jasper, Edmonton, Alberta

Tel.: 482-4811

**SPECIALITE**

LIVRES FRANCAIS

DISQUES FRANCAIS

CARTES D'OCCASIONS

**ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD**

1504 Cambridge building  
Edmonton, Alberta T5J 1R9 429-7581

RAYMOND POULIN  
TEL : 432-7324

LAURENT ULLIAC  
TEL : 469-1671

RENE BLAIS  
TEL : 466-9572

POUR TOUS VOS BESOINS IMMOBILIERS, ACHATS, VENTES, INVESTISSEMENTS, SIGNEZ LE NUMERO 429-7581

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

**Fantastique prix en argent**

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 7h.45

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

**OPINIONS LIBRES (suite de la page 5)**

**"PLUS ÇA CHANGE, PLUS C'EST DIFFÉRENT"**

écoles primaires et secondaires, des garderies, des paroisses françaises et même fine cuisine française au "Great Escape". Pour les bines et la soupe aux pois, les tourtières, les crêpes et la tire d'érable, eh bien! - "En caravane, allons à la Cabane à Sucre!"

Plus ça change, plus c'est pareil? Non, monsieur le Juge! C'est plus pareil, c'est différent d'il y a 50 ans. Finie la survivance, nous vivons! Finies les grandes luttes, nous vainquons tous les jours! Avec l'appui des gouvernements fédéral, provincial et municipaux, nous vivons en Alberta!

Grâce au courage et à la ténacité de nos devanciers, nous sommes une race qui vit intensément. Une race optimiste! Ne nous laissons pas emporter au défaitisme. Monsieur le Juge, plus ça change, plus c'est différent!

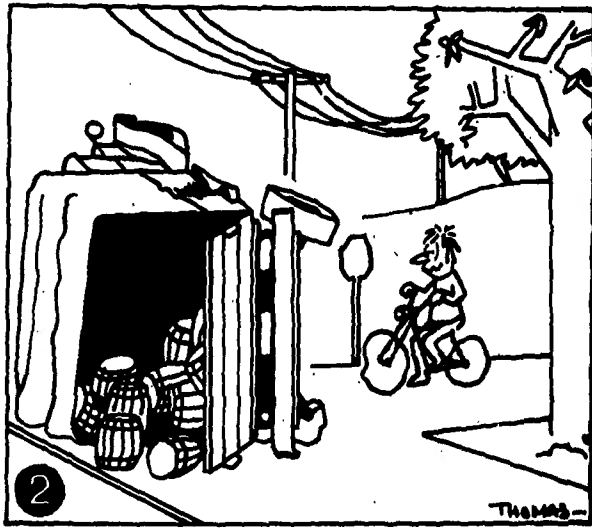
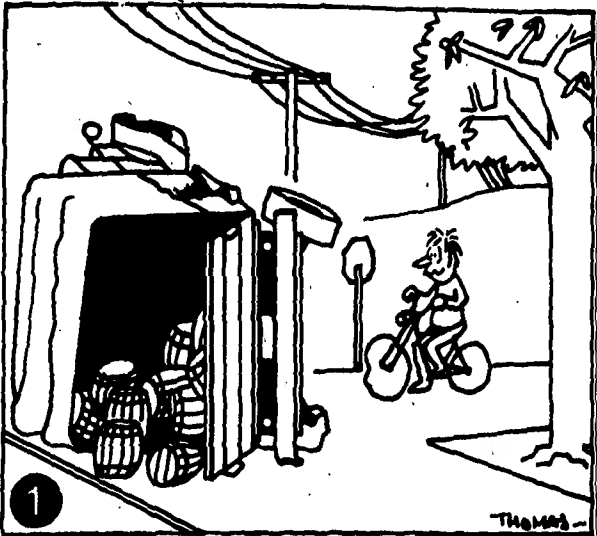
Gabrielle Baillargeon  
Edmonton

## Rapports d'impôt

CARDA

11215 - avenue Jasper 488-3242

## JEU DES SEPT ERREURS



## VOTRE HOROSCOPE

### Capricorne

du 22 déc. au 20 janv

Que l'esprit de famille ne soit pas absent de votre pensée au cours de cette journée. Vous pourrez sûrement être utile et agréable à quelqu'un de votre entourage. La journée qui commence sera propice aux affaires nouvelles.

### Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Demain, une personne de l'autre sexe vous influence beaucoup. Tout va bien au chapitre de l'amour durant ces deux jours. Au reste, dans tous les domaines vous obtiendrez facilement confiance et bonne entente.

### Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous êtes en mesure, plus qu'à l'ordinaire, d'apprécier les arts, la littérature, la nature. Fin de journée particulièrement heureuse. Il faudra, aujourd'hui, compter sur les parents ou les amis.

### Bélier

du 21 mars au 20 avril

Rien ne pourra réussir sans coopération. Acceptez de bon cœur les conseils qui vous sont donnés. Voyez à ce que votre conduite ne puisse donner lieu à des rumeurs méchantes et inutiles.

### Taureau

du 21 avril au 20 mai

Journée plutôt propice à vos transactions. Cependant, n'acceptez qu'avec prudence les idées nouvelles. Occupez-vous aujourd'hui de choses sérieuses mais cela sans devenir triste et pessimiste.

### Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Allez-y lentement mais sûrement. Votre personnalité vous sert bien et vous auriez tort de ne pas vous attaquer, dès aujourd'hui, aux problèmes les plus compliqués. Vous pouvez facilement obtenir l'accord et l'entente.

### Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous sombrez facilement dans la mélancolie. Il est vrai que des événements peuvent vous y pousser mais réagissez et ce dans l'intérêt de ceux qui vous entourent et que vous aimez. Restreignez vos ambitions.

### Lion

du 23 juillet au 23 août

Ne vous livrez pas à des critiques sous le coup de la colère. Prenez donc le temps de réfléchir et ensuite vous pourrez adopter une attitude logique inspirée par la réflexion. Tout vous arrive aujourd'hui!

### Vierge

du 24 août au 22 sept.

Vos démarches seront fructueuses dans tous les domaines d'ailleurs. Des parents ou des amis comptent beaucoup sur vous. Retenez ceci: charité bien ordonnée commence chez soi. Soyez logique et pratique.

### Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Beaucoup de surprises, beaucoup d'aventures, mais rien de grave. Au contraire, si vous avez la sagesse de l'humour, vous pourrez rire plusieurs fois au cours de cette journée. Évitez les disputes et faites des concessions.

### Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Ne reculez pas devant les sacrifices nécessaires pour remettre un peu plus d'ordre dans votre vie. Demain, cherchez à faire le bien autour de vous. N'attachez aucune importance aux critiques, aujourd'hui.

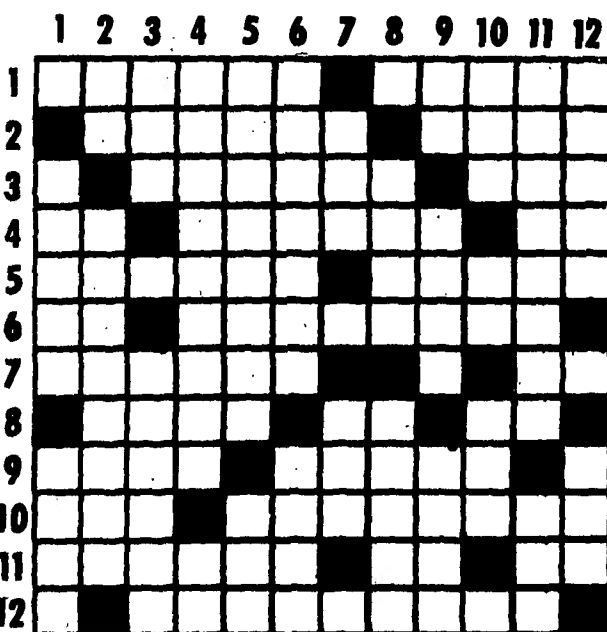
### Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Il ne suffit pas de satisfaire certaines ambitions, ou certaines fantaisies, pour connaître le parfait bonheur. Il y a toujours des aueges à craindre, à supporter. Demain, les rencontres seront plutôt agréables et fructueuses. S.O.P.

AMUSEZ-VOUS  
AVEC  
NOUS

## MOTS CROISÉS



### HORIZONTALEMENT

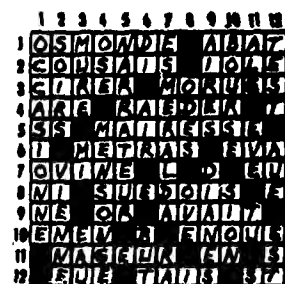
- 1-Vaste. - Sérieux.
- 2-Ensemble des biens que l'on possède (pl.). - Om-bellifère vivace.
- 3-Sorte d'anneau de métal, pendant de chaque côté de la selle. - Gros perroquet.
- 4-Eminence. - Passer dans une eau nouvelle. - Toi.
- 5-Conduite adroite. - D'une manière plus avantageuse.
- 6-Conj. - Qui occupe la dernière place.
- 7-Remit en état de fonctionnement. - Premier.
- 8-Ville du Pérou. - Saint. - Consonnes.
- 9-Couleur d'or. - Prén. féminin.
- 10-Enlève. - Jour du Seigneur.

- 11-Action de brûler. - Inf. - Lui.
- 12-Prén. de femme.

### VERTICALEMENT

- 1-Ensemencer. - Agréable au goût.
- 2-Poss. - Marins.
- 3-Première femme. - Bandit des mers.
- 4-La Sainte Vierge. - Terminaison de verbe.
- 5-Conduira. - Cadeau, gratitude.
- 6-Evacuera l'urine. - Air du village.
- 7-Aride. - Type représentatif des Etats-Unis.
- 8-Prén. masc. - Arme à jet à pointe aigüe.
- 9-Coups de baguette. - Néant. - Inscription sur la Croix.
- 10-Recueil de bons mots. - Voisines dans merle. - Bouche des oiseaux.
- 11-Qui a de la vertu. - Lourde pièce de bois ferrée pour enfoncer les pavés.
- 12-Pour maintenir les objets à limer (pl.). - Beau.

### SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE:



## MOTS CACHES

8 lettres cachées

S.O.P.

R	E	S	E	C	I	V	R	E	S	R	E	M	R	T
E	N	E	L	B	A	R	E	S	I	M	S	E	E	N
R	O	U	D	T	E	I	R	I	A	U	R	N	E	
O	H	T	R	I	R	P	I	R	M	R	E	C	N	M
G	P	E	R	T	F	R	R	P	O	I	T	E	O	E
I	E	T	L	R	E	I	F	I	D	E	E	R	I	L
V	L	R	I	I	T	R	E	S	E	R	V	I	T	B
E	E	E	B	E	E	U	E	T	S	D	U	E	C	A
R	T	E	R	R	R	D	D	A	S	E	D	O	E	U
M	U	S	E	D	U	T	I	C	I	L	L	O	S	Q
I	D	S	A	A	T	I	T	H	S	I	E	T	S	R
L	I	N	R	E	A	E	E	E	E	T	R	U	A	A
L	E	I	E	C	N	D	R	R	R	O	G	T	N	M
O	O	R	R	E	T	I	S	E	H	E	E	E	T	E
N	O	I	T	P	I	R	C	S	N	A	R	T	E	R

Atre	Marier	retranscription
Chères	mers	remarquablement
cinéaste	miserable	revigorer
cessante	mercerie	rime
certe	modos	
Duveteuse	Nature	Service
Edifie	négus	sollicitude
étude	noiraude	sourd
être	Odes	sectionner
éditer	orée	shorts
Hésiter	Pistache	sise
Libre	prise	Tétue
lier	Rate	téléphone
	rire	trier
		tiédir
		trie
		Vermillon
		vices

## Petites annonces

### DEMANDE

Réfrigérateur et poêle de second main. S'adresser au FRANCO-ALBERTAIN: 422-0388.

### DEMANDE

Gardienne - femme de ménage à Millwoods 3 fois par semaine; la personne intéressée peut soit vivre dans cette demeure, soit venir seulement 3 fois par semaine. Chambre et pension, et salaire. Si vous désirez plus de renseignements, signalez le 462-1714.

\*\*\*\*\*

### Cabane à sucre

15 mai

\*\*\*\*\*

### CHERCHEZ-VOUS UN DENTISTE ?

Consultez nos cartes d'affaires  
PAGE 15

Solidarité  
au tiers monde  
**OXFAM**

### LA FRATERNITE DE L'AGE D'OR D'EDMONTON

organise une soirée le 6 mars 1976 à 8h.00  
Au programme: Spectacle des "Montéchos" et autres spectacles  
Entrée: \$2.00 par personne  
Maison St-Joseph, 9040-84 ave.  
Si vous désirez plus de détails, signalez le 466-3582 ou le 469-4983

## Travaux publics Canada Public Works Canada

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, sur versement du dépôt exigible.

#### ENTREPRISE

PROJECT NO. 85477  
RENOVATION TO ADMINISTRATION AREA OFFICE AND BARRACK BLOCK GRIERSON CENTRE EDMONTON, ALBERTA

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de l'Association de Construction, situé à Edmonton, Alberta.

Date limite: le 10 mars 1976  
Dépôt: \$25.00

Pour plus de d'information, contactez:  
Mr. S. Pupek  
Directeur du projet  
Ministère des Travaux publics, Winnipeg  
Tél.: (204) 985-2360

#### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach  
Directeur régional  
Services financiers et administratifs  
Région de l'Ouest

## Travaux publics Canada Public Works Canada

### APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.N.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du ministère des Travaux publics: 701 Edifice "Financial", Regina, Saskatchewan et 902 Spadina Crescent, Saskatoon, Saskatchewan, sur versement du dépôt exigible.

#### ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

PROJECT NO. 86436 RCMP DETACHMENT BUILDING, TURTLEFORD, SASKATCHEWAN  
PROJECT NO. 86228 RCMP DETACHMENT BUILDING, ST. WALBURG, SASKATCHEWAN

N.B.: Les offres peuvent s'appliquer soit au deux entreprises, soit à une ou l'autre.

Les documents de soumission peuvent être consultés au bureau de l'Association de construction situé à Edmonton, Saskatoon, Regina, Prince Albert, Saskatchewan; et à la Winnipeg Builder's Exchange, Winnipeg, Manitoba.

Date limite: le 18 mars 1976  
Dépôt: \$100.00

#### ENDROIT DU DEPOT:

Les sous contracteurs en mécanique et en électricité soumettront leurs applications au Saskatchewan Bid Depository, situé au bureau de l'Association de Construction de Saskatoon, 532-2 avenue Nord, Saskatoon, Saskatchewan. Elles devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale. Ces soumissions devront être faites en conformité avec les dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition 1er avril 1970.

#### ENTREPRISE DE SERVICE

EQUIPMENT & FURNITURE GARBAGE REMOVAL AND GENERAL HAULING IN EDMONTON FOR DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS - SERVICE CONTRACT

On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

Date limite: 11h.30 a.m. (H.N.R.), le 5 mars 1976  
Dépôt: Nul

#### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach  
Directeur régional  
Services financiers et administratifs  
Région de l'Ouest

Pour achats et ventes de maisons ou de blocs appartements.

**LUCIEN LORIEAU**  
Mutual Realty Co.

25 ans d'expérience pour mieux vous servir  
10996-124e rue, Edmonton 476-5319

## Lakeland Chrysler Ltée



ligne complète des produits Chrysler

Sélection complète de voitures usagées

Tél : 826-3435 (Bonnyville)

424-5315 (Edmonton)

**Le plus important vendeur Chrysler du Nord-Est de l'Alberta**

### VOYAGEURS DEMANDÉS

La Fédération canadienne de France-Canada organise un voyage de 40 personnes en vue du Congrès qui aura lieu à Béziers en avril prochain.

Le voyage Montréal - Paris - Montréal aura lieu du 30 mars au 14 avril prochains. Le prix est de \$317 plus taxes.

Il reste encore quelques places, et les personnes intéressées feraient bien de faire connaître leurs intentions immédiatement.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à Mlle Suzanne Dalziel: 482-2821.



# Histoire de la communauté française d'Edmonton

1795 à 1935

par Edward John Hart

Thèse de Maîtrise ès Arts soumise  
à la faculté d'études diplômées de  
l'Université de l'Alberta  
Département d'histoire

- LVI -

Chapitre VII

Signes de déclin 1918-1935:

La vie sociale, religieuse et économique

En vérité, on fut témoin, durant cette période, d'un bon nombre d'initiatives nouvelles qui avaient pour but d'intensifier la présence de la communauté dans la ville, particulièrement par la promotion de la langue et de la culture françaises. Par exemple, en 1921, le Train de l'Exposition de France visita Edmonton et, par ce moyen, on s'efforça de renseigner le public sur tous les aspects de la vie et de la culture françaises: styles, industries, agriculture, orfèvrerie, littérature, science et arts (6). On tenta également de faire venir à Edmonton des musiciens et des comédiens français de grande renommée. C'est ainsi que plusieurs artistes ou groupes d'artistes se présentèrent dont le réputé "Trio Larriou" qui donna un spectacle en août 1922 (7). Mais l'innovation la plus efficace de cette période fut probablement l'usage du français à la radio. La première radiodiffusion en Alberta parvint du poste CJCA, le 1er mai 1922. Dès lors, la popularité de la radio se répandit rapidement (8). Il a fallu attendre quelques années avant qu'un grand nombre de personnes puissent se procurer un appareil récepteur, mais dès 1928, la radio était bien établie. Le 19 décembre de cette année-là les auditeurs français de CJCA eurent la joie exubérante d'entendre sur les ondes Louis Normandeau, un des organisateurs de la *Wheat Pool*, expliquer en français le mécanisme de cette organisation (9). Le premier usage qu'on fit du français sur un poste de radio local éveilla au sein de l'élite de la communauté les possibilités qu'on pouvait en tirer pour promouvoir la langue et la

culture françaises. Le jour de la Saint-Jean-Baptiste, en 1929, l'abbé Roméo Ketchen organisa un concert qui fut radiodiffusé sur les ondes du poste de l'Université de l'Alberta, avec des artistes tels qu'Alice et Albertine Lesard, Emilie Paradis, Olive Brosseau, Gertrude Baril et René LeBlanc (10). Ce concert reçut un si chaleureux accueil qu'on en organisa plusieurs autres, et éventuellement, en novembre 1930, C.J.C.A. commença à radiodiffuser des concerts bi-mensuels en français, avec Ernest Côté comme annonceur (11). Ces concerts bi-mensuels se poursuivirent durant les années subséquentes et, en 1932, on leur ajouta un complément qui consistait en un cours de français sur les ondes de CKUA. Ce cours de cinquante leçons fut donné par le professeur Hector Allard de l'Université (12). Il n'y a pas de doute que l'usage croissant du français à la radio eut pour effet non seulement d'aider la communauté canadienne-française à demeurer consciente de son existence, mais aussi de sensibiliser tous les auditeurs à la présence, dans la ville, de la communauté française, de sa culture, et de sa langue.

Ces nouvelles manifestations de la présence française dans la ville étaient certes très importantes, mais elle ne furent efficaces que dans la mesure où elles avaient leur complément dans les activités sociales traditionnelles de la communauté. Comme dans le passé, ces activités étaient centrées sur l'Eglise catholique romaine et sur les différentes organisations de langue française.

Malgré les craintes qu'éprouvaient les catholiques francophones en raison d'une part de la nomination d'un évêque anglophone pour remplacer Mgr Legal, et d'autre part de la disparition du clergé français, bon nombre d'entre eux demeurèrent déterminés à demeurer un groupe catholique identifiable à Edmonton.

(6) LE PATRIOTE DE L'OUEST, 17 août 1921.

(7) IBID., 19 juillet 1922.

(8) MacGregor, p. 232.

(9) LA SURVIVANCE, 13 déc. 1928.

(10) IBID., 27 juin 1929.

(11) IBID., 20 nov. 1930.

(12) IBID., 19 oct. 1932.



Mgr Roméo Ketchen, P.D.,

L'A.C.F.A. régionale d'Edmonton

annonce sa XXVIIe Cabane à sucre qui sera la Cabane du

## Cinquantenaire

- 15 mai 1976 -

- SPORTEX - EDMONTON

- PROGRAMME: sera publié ultérieurement

- CONCOURS Mlle Cabane à Sucre:

Eligibilité:

- être célibataire et francophone
- \*être âgée de 18 à 22 ans inclus
- être née en Alberta, ou résidente depuis au moins un an
- être disponible et déterminée à assumer, pendant une année, les fonctions dues à son noble titre.

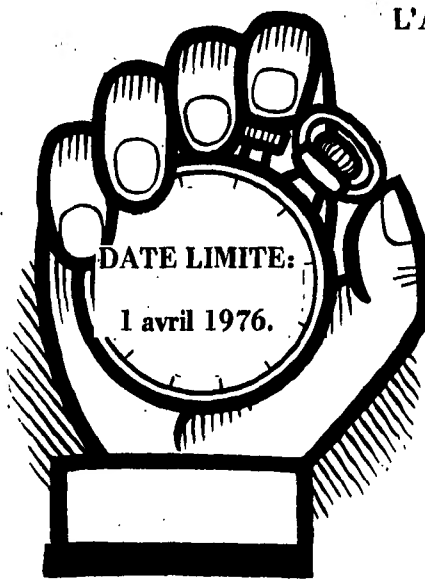
Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

- vos régionales de l'A.C.F.A.

- Mme Eugénie Gingras  
482-2987

ENTRÉE Adultes: \$3.00 \* Moins de 18 ans \* Moins de 10 ans gratuit  
et âge d'or: \$2.00

\*Veuillez lire: âge en date du 15 mai 1976.



L'Association Canadienne-française de l'Alberta à l'occasion  
de son cinquantenaire lance un concours  
dont le prix sera de \$50.00. -

SUJET:

Soumettre un THEME APPROPRIÉ au cinquantenaire  
Ce thème devra être

■ court ■ expressif ■ orienté plutôt vers l'avenir

Faire parvenir toutes suggestions à:

M. Léo Bosc,  
Secrétaire général de l'A.C.F.A.  
10008 - 109e rue  
EDMONTON, Alberta  
T5J 1M5

## anniversaires

Meilleurs voeux aux membres de la sécurité familiale

VENDREDI, le 27 février

Laurent GOUDREAU, Beaumont  
Lucien C. GOUDREAU, Beaumont  
Mme Jeannette NOLETTE, Girouxville  
Sr Cécile SALE, F.J., Edmonton  
SAMEDI, le 28 février

Léo AYOTTE, Edmonton  
Emile Boisvert, Falher  
Mme Thérèse BOURASSA, Edmonton  
Alphonse BOURGET, Bonnyville  
Marc André GUIMOND, Hinton  
Sr Thérèse LAURION, c.s.c., Donnelly  
Mme Frances H. LEFEBVRE, Edmonton  
John TOKARZ, Guy  
Mme Germaine TREMBLAY, Beaumont

DIMANCHE, le 29 février

Henri V. ROBINSON, Lafond  
Rév. Père Fernand THIBAUT, o.m.i., St-Albert  
LUNDI, le 1er mars

M. l'abbé Henri BOIS, Thorhild

Donald BOIVIN, Donnelly  
Léo FORTIER, Edmonton  
Roland GABOURY, Surrey  
Lauréat HUDON, Edmonton  
Roland J. LAJOIE, Bonnyville  
Jean J. MORVAN, Edmonton

MARDI, le 2 mars

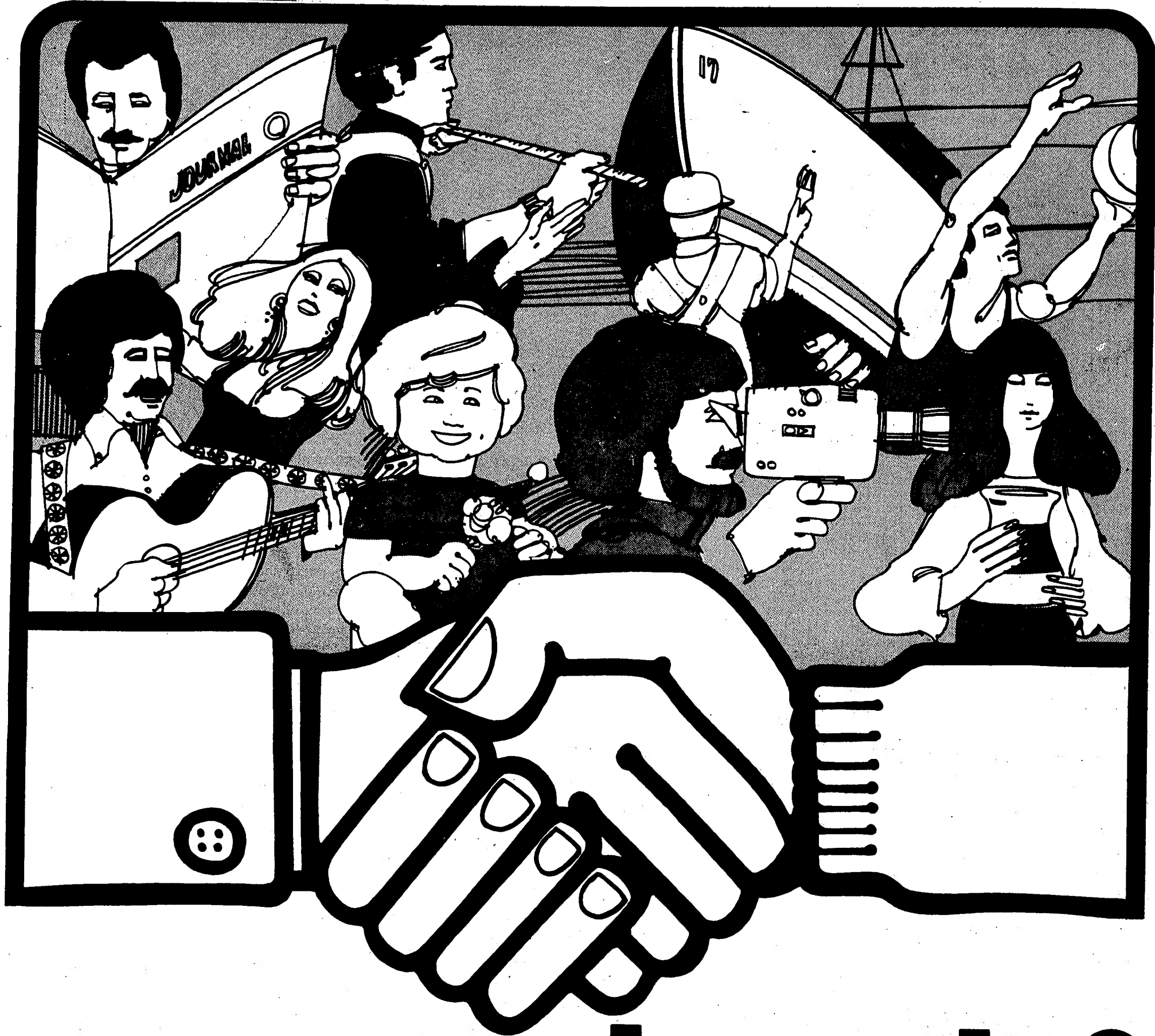
Adrien BORDELEAU, Grand Centre  
Mme Yolande BROSEAU, Bonnyville  
Yvon CHATEL, Bonnyville  
Victorien GAGNON, St-Isidore  
Paul-Emile GAMACHE, Fort Kent  
Mme Hélène M. LABONTE, Edmonton

MERCREDI, le 3 mars

Mlle Lucille M. CHATAIN, Edmonton  
Mme Micheline GESY, Sherwood Park  
Soeur Evangéliste FORCIER, c.s.c., Grande Prairie

JEUDI, le 4 mars

Jacques A. CHABOT, Marie Reines,



# un coup de main?

Le Secrétariat d'État, vous le savez, s'intéresse à toutes les initiatives visant à la promotion sociale et culturelle des minorités de langue officielle.

Mais saviez-vous que le Secrétariat d'État, par sa Direction des groupes minoritaires de langue officielle, fournit gratuitement le concours de personnes-ressources qui peuvent, par leurs conseils, leur sens de l'organisation et leurs connaissances, collaborer à la réalisation de tout projet de

nature à susciter le développement de la communauté. Nos conseillers aident à formuler les projets, expliquent les mécanismes des programmes gouvernementaux, coordonnent différentes initiatives pour éviter la duplication et simplifient le cheminement administratif des projets.

Ils sont plus de 40 à travers le Canada, sans compter l'apport des spécialistes qu'ils peuvent engager et assigner à votre projet, si sa bonne réalisation le nécessite.

Rappelez-vous que tous vos projets nous intéressent, qu'ils soient de nature sociale ou culturelle, et que nous vous offrons gratuitement l'assistance de spécialistes qui vous aideront à formuler vos besoins.

Un coup de main? Communiquer avec nous! Nous sommes là pour ça.

**Pièce 310**  
9828 - 104e Avenue  
Edmonton, T5J 0J9  
(403) 425-6730



**Secrétariat  
d'État**

**Secretary  
of State**

J. Hugh Faulkner  
Ministre

J. Hugh Faulkner  
Minister